



WELLTEC **ACL09**

Instruction manual

Instrukcja obsługi | Návod k použití

Portable air conditioner

Przenośny klimatyzator | Mobilní klimatizace

Polski	2
English	41
Čeština	79



Download the updated user manual:

Pobierz zaktualizowaną instrukcję obsługi:

Stáhněte si aktualizovaný návod k použití:



www.welltec.pro/r/manual/acl09

Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zaufanie i wybór klimatyzatora przenośnego **Welltec**.
Mamy nadzieję, że będzie zapewniał Państwu komfort przez długie lata.

Spis treści

Uwagi i ostrzeżenia	3
Zawartość opakowania.....	7
Wprowadzenie do produktu.....	8
Instalacja.....	9
Instalacja – uwagi.....	11
Użytkowanie	13
Pilot zdalnego sterowania	18
Funkcja osuszania.....	21
Błąd E4.....	22
Czyszczenie i konserwacja.....	23
Konfiguracja aplikacji	25
Pierwsze połączenie z aplikacją	27
Usuwanie problemów z połączeniem	29
Rozwiązywanie problemów	31
Tabela błędów	33
Najczęściej zadawane pytania.....	34
Uwagi serwisowe.....	36

Uwagi

Aby zapobiec utracie zdrowia lub zniszczeniu mienia, zapoznaj się z poniższymi instrukcjami.



Ryzyko utraty zdrowia lub śmierci



Ryzyko utraty zdrowia, niebezpieczne substancje



Zabronione



Wymagane

Ostrzeżenia



Urządzenie jest wypełnione łatwopalnym gazem R290. W przypadku wycieku czynnika i jego zetknięcia się ze źródłem zapłonu występuje zagrożenie pożarem.

Urządzenie powinno być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni większej niż 9,6 m².



Czynnik chłodniczy R290 jest bezwonny, co oznacza, że nie ma możliwości wycucia wycieków.



Urządzenie należy używać i przechowywać w pomieszczeniu bez stale działających źródeł zapłonu (na przykład: otwartego ognia, działającego urządzenia gazowego lub działającego grzejnika elektrycznego).



Urządzenie może być serwisowane jedynie przez wykwalifikowanego serwisanta i zgodnie z instrukcją serwisową dostarczoną przez producenta.



Nie demontować.



Nie przekłubać ani nie podpalać urządzenia.



Sprawdzać regularnie podłączenie do sieci elektrycznej.



Wyłączać urządzenie przed wyjęciem wtyczki z kontaktu.

Ostrzeżenia

- | | |
|---|---|
|  <p>Nie używać żadnych środków w celu przyspieszenia procesu rozmrażania lub czyszczenia, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.</p> |  <p>Urządzenie musi być zawsze przemieszczane lub transportowane w pozycji pionowej (przechylone o nie więcej niż 35°).</p> |
|  <p>Nie wyłączać urządzenia przez odłączenie go od zasilania. Zamiast tego trzeba użyć panelu sterowania.</p> |  <p>Urządzenie musi być zawsze podłączone do uziemionego gniazdka.</p> |
|  <p>Używać tylko oryginalnej wtyczki bez przedłużacza. Klimatyzator wymaga natężenia prądu o wartości 6A.</p> |  <p>Przed uruchomieniem sprawdzić czy napięcie zasilania z tabliczki znamionowej jest zgodne z napięciem lokalnej sieci.</p> |
|  <p>Przed czyszczeniem lub przechowywaniem należy odłączyć urządzenie od sieci.</p> |  <p>Nie wspinać się, nie siadać ani nie umieszczać na urządzeniu żadnych przedmiotów.</p> |
|  <p>Upewnić się, że urządzenie zostało poprawnie podłączone do sieci elektrycznej.</p> |  <p>Nie wystawiać klimatyzatora na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.</p> |
|  <p>Zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach.</p> |  <p>Pod żadnym pozorem nie blokować wlotów/wylotów powietrza.</p> |
|  <p>Nie wolno dopuścić do zamoczenia urządzenia.</p> |  <p>Nie stawiać obok źródła ciepła lub pary.</p> |
|  <p>Trzymać z dala od wody.</p> |  <p>Nie dotykać mokrymi rękami.</p> |
|  <p>Nie spryskiwać urządzenia środkiem owadobójczym.</p> |  <p>Nie używać w atmosferze wybuchowej i żrącej.</p> |
|  <p>Nie używać w pobliżu otwartego ognia.</p> |  <p>Nie czyścić alkoholem ani rozpuszczalnikami.</p> |
|  <p>Zawsze chwytać za wtyczkę odłączając ją od gniazdka.</p> |  <p>Nie używać w temperaturze otoczenia wyższej niż 42°C</p> |

Ostrzeżenia



Umieścić urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni.



Nie używać żadnych adapterów do wtyczki.



Nie modyfikować w żaden sposób produktu ani jego części.



Odczekać 3 minuty przed ponownym uruchomieniem urządzenia.



Nie używać urządzenia, będąc bardzo zmęczonym lub pod wpływem jakichkolwiek substancji odurzających, takich jak niektóre leki lub alkohol.



Trzymać urządzenie w odległości co najmniej 50 cm od innych obiektów.



Jeśli urządzenie zostało przechylone o więcej niż 35°, należy je wyłączyć i pozostawić w pozycji pionowej na co najmniej 4 godziny, aby zapobiec uszkodzeniu sprężarki.



Nigdy nie wkładać palców ani jakichkolwiek przedmiotów do kratek wlotów/wylotów powietrza. Należy pamiętać, aby ostrzec o tym swoje dzieci lub umieścić urządzenie poza ich zasięgiem lub zwierząt domowych.



Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną obudową, wlotami/wylotami powietrza lub mechanizmami zabezpieczającymi.



Trzymać urządzenie w odległości co najmniej 1 m od telewizora lub radia, aby uniknąć zakłóceń elektromagnetycznych.



Podczas czyszczenia urządzenia nie spryskiwać go wodą. Używać wyłącznie suchej lub zwilżonej szmatki.



Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.



Zamknąć wszystkie drzwi i okna, aby poprawić wydajność.



Całkowicie spuścić skropliny przed przemieszczaniem lub dłuższym przechowywaniem urządzenia.



Zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pomieszczeniu, w którym przebywają niemowlęta, dzieci lub osoby starsze.



Urządzenie przeznaczone do użytku wewnątrz pomieszczeń.

Uwaga!

W przypadku wystąpienia któregoś z poniższych zdarzeń, należy natychmiast wyłączyć urządzenie:

- Jeden lub więcej przycisków nie działa.
- Nastąpiło zwarcie.
- Przegrzanie kabla zasilającego/wtyczki.
- Czuć zapach spalenizny lub słyszać niepokojące dźwięki i wibracje.
- Inne nieprawidłowości w działaniu lub usterki.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wygląda na uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, serwis lub inną upoważnioną jednostkę. W takim przypadku nie wolno korzystać z urządzenia ani podejmować prób naprawy lub wymiany przewodu.

Urządzenie może być używane przez dzieci oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przeprowadzać jego czyszczenia lub konserwacji.

Uwaga!

Urządzenie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach o temperaturze od 15 do 42°C. Jeśli temperatura wykracza poza ten zakres, sprężarka nie uruchomi się.



Dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi urządzenia i zawartymi w niej ostrzeżeniami. W zakresie, na jaki zezwalają obowiązujące przepisy prawa, Welltec nie przyjmuje żadnej odpowiedzialności ani wprost, ani w sposób dorozumiany za żadne: utraty korzyści, możliwości korzystania z Produktu, funkcjonalności, umów, transakcji, przychodów lub przewidywanych oszczędności, zwiększone koszty lub wydatki ani za żadną inną pośrednią, wynikową lub szczególną stratę albo szkodę w szczególności spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z instrukcją obsługi.

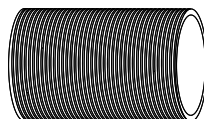
Zawartość opakowania



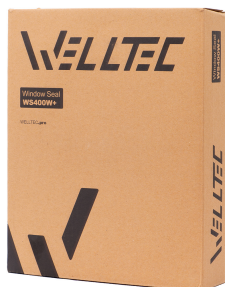
Klimatyzator przenośny



Pilot zdalnego sterowania



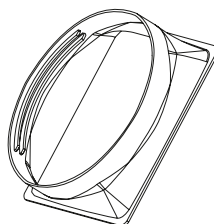
Rura 1,5 m



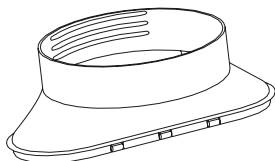
Uszczelka okienna



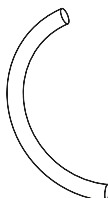
Listwa okienna



Złącze rury do wylotu powietrza



Płaska końcówka rury

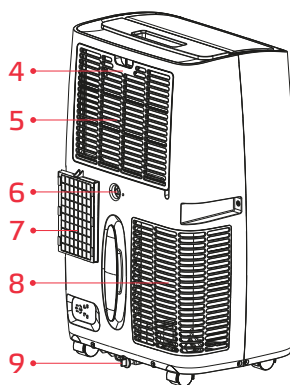
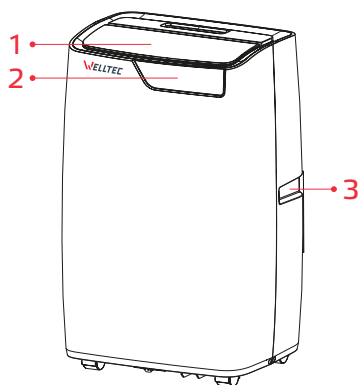


Wąż do odprowadzania skroplin



Instrukcja obsługi

Wprowadzenie do produktu



1. Wylot zimnego powietrza

2. Panel sterowania

3. Uchwyt transportowy

4. Filtr powietrza

5. Górny wlot powietrza

6. Górny otwór odprowadzania
skroplin

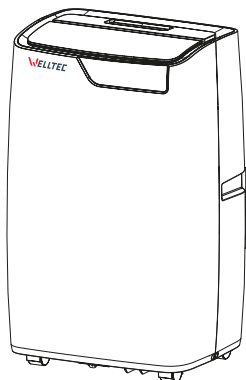
7. Wylot ciepłego powietrza

8. Dolny wlot powietrza

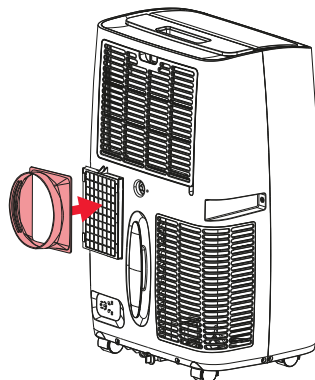
9. Dolny otwór odprowadzania
skroplin

Instalacja

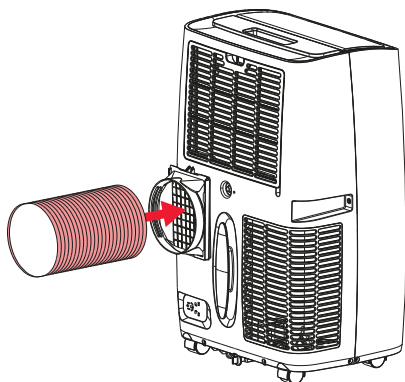
Uwaga. Przed pierwszym uruchomieniem klimatyzator powinien stać w pozycji pionowej od 4 do 6 godzin. Zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.



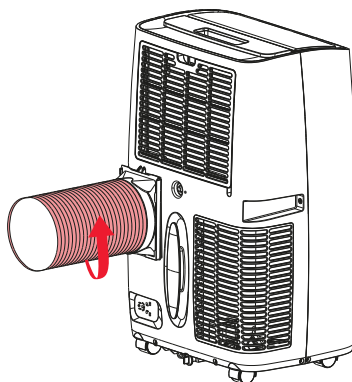
- 1.** Wyjmij urządzenie i akcesoria z opakowania.



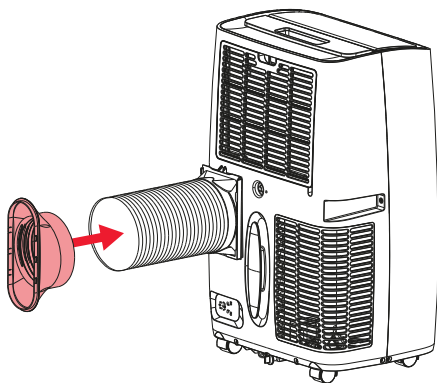
- 2.** Zamontuj złącze rury do wylotu powietrza na klimatyzatorze.



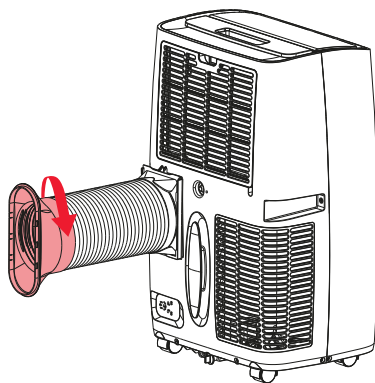
- 3.** Umieść rurę w otworze złącza rury.



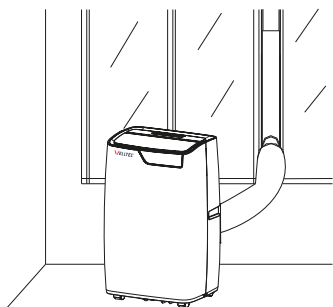
- 4.** Obróć rurę w kierunku wskazanym strzałką.



5. Umieść płaską końcówkę na końcu rury.



6. Obróć końcówkę w kierunku wskazanym strzałką.

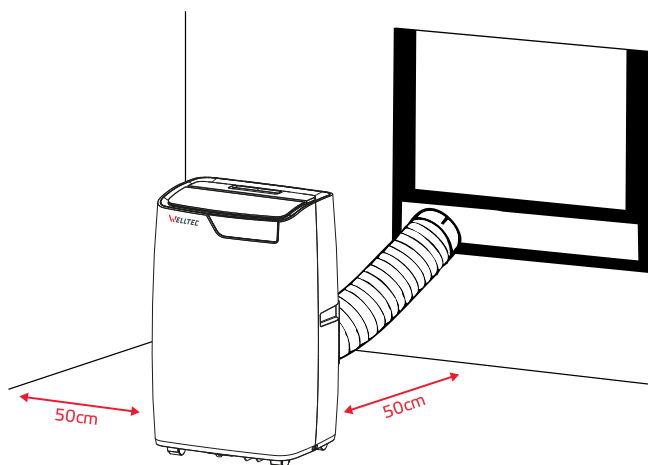


7. Poprowadź rurę na zewnątrz za pomocą listwy lub uszczelki okiennej.



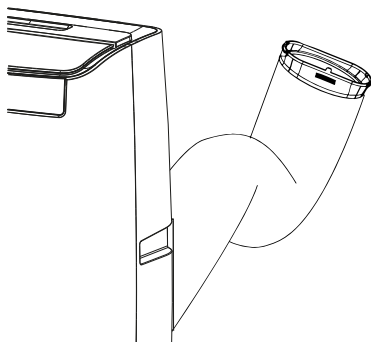
8. Podłącz urządzenie do zasilania i włącz je za pomocą przycisku  na panelu sterowania lub  na pilocie.

Instalacja – uwagi



Prawidłowe ustawienie klimatyzatora

Klimatyzator powinien znajdować się w odległości co najmniej 50 cm od ścian i innych obiektów. Aby zapewnić maksymalną wydajność, rura powinna być rozciągnięta do długości 40 cm. Rurę można rozciągnąć bardziej, ale im jest ona dłuższa, tym bardziej spada wydajność klimatyzatora.



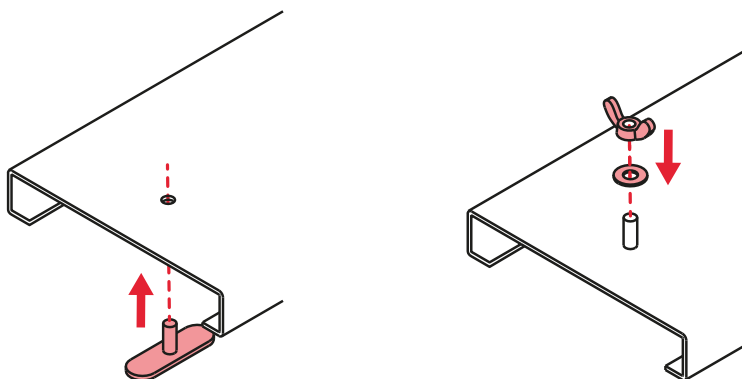
Prawidłowe ułożenie rury

Rura powinna być ustawiona możliwie równoległe do podłoża. Rura nie powinna być zgięta ani skręcona, ponieważ zmniejsza to wydajność urządzenia.

Instalacja – uwagi

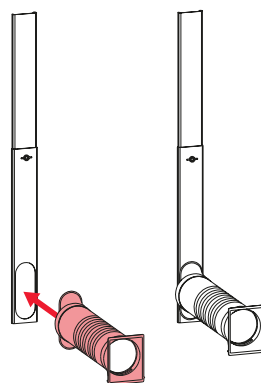
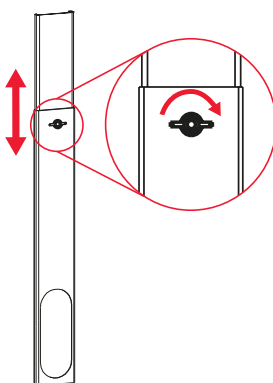
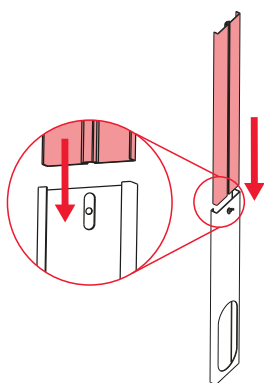
Instalacja listwy okiennej

Jeśli masz okno przesuwne, możesz zainstalować w nim listwę okienną.



1. Przelóż śrubę z płytką przez mały otwór w panelu z otworem na rurę.

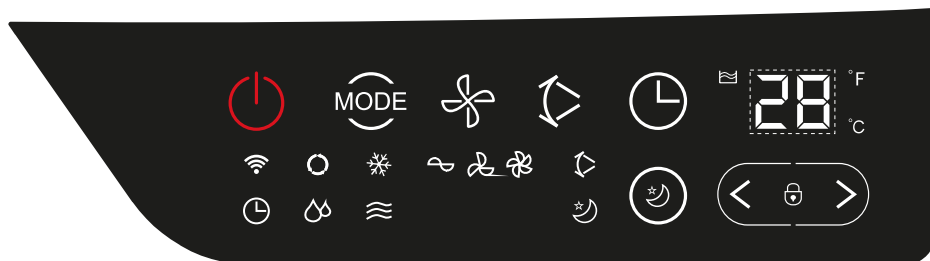
2. Nałóż z drugiej strony podkładkę na śrubę, a następnie lekko nakręć nakrętkę motylkową na śrubę.



3. Wsuń panel z przewodnicą w panel z otworem na rurę.

4. Dopasuj długość listwy do wysokości/szerokości okna (minimum 62 cm, maksimum 120 cm), a następnie dokręć nakrętkę.

5. Po zmontowaniu podłącz rurę z podłączoną płaską końcówką do otworu listwy.



Panel sterowania i wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje ustawioną temperaturę powietrza oraz kod błędu w razie jego wystąpienia. Ikony w lewej dolnej części panelu wskazują aktualnie ustawioną prędkość wentylatora, tryb pracy i aktywowane funkcje.

28

Uruchomienie

Naciśnij przycisk , aby włączyć/wyłączyć urządzenie.

Uwaga: Sprężarka uruchamia się po 3 minutach od włączenia urządzenia lub zmiany trybu pracy. Oznacza to, że klimatyzator nie rozpocznie chłodzenia ani osuszania przed upływem tego czasu.



Tryb pracy

Naciśnij przycisk , aby zmienić tryb pracy. Po wybraniu danego trybu, na panelu sterowania podświetla się jego ikona.



Chłodzenie



Osuszanie



Wentylacja



Auto



Uwaga: Urządzenie posiada pamięć ustawień. Po włączeniu uruchamia się w tym samym trybie, w którym znajdowało się przed wyłączeniem.

Tryb chłodzenia

Naciskaj przycisk , aż na panelu sterowania zostanie podświetlona ikona .

W trybie chłodzenia urządzenie chłodzi powietrze do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury otoczenia. Po osiągnięciu tej temperatury sprężarka wyłącza się.



Tryb osuszania

Naciskaj przycisk , aż na panelu sterowania zostanie podświetlona ikona .

W trybie osuszania wentylator urządzenia pracuje z niską prędkością, a sprężarka pracuje przez 8 minut, po czym wyłącza się. Po 6 minutach włącza się ponownie.



Uwaga: W trybie osuszania urządzenie pracuje z domyślnym ustawieniem temperatury, którego nie można zmienić. Nie można również zmienić prędkości wentylatora.

Tryb wentylacji

Naciskaj przycisk , aż na panelu sterowania zostanie podświetlona ikona .

W trybie wentylacji wentylator pracuje z ustawioną prędkością, a sprężarka jest wyłączona. Nie ma on wpływu na temperaturę i wilgotność otoczenia.



Tryb automatyczny

Naciskaj przycisk , aż na panelu sterowania zostanie podświetlona ikona .

W trybie automatycznym urządzenie automatycznie zmienia tryby w oparciu o odczyty termometru.

Gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi $\geq 24^{\circ}\text{C}$, urządzenie przechodzi w tryb chłodzenia.

Gdy temperatura w pomieszczeniu wynosi $< 24^{\circ}\text{C}$, urządzenie przechodzi w tryb wentylacji.



Podnoszenie temperatury

Naciśnij przycisk , aby zwiększyć ustawioną temperaturę o 1°C . Maksymalne możliwe ustawienie to 31°C .



Obniżanie temperatury

Naciśnij przycisk , aby zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1°C . Minimalne możliwe ustawienie to 15°C .



Prędkość wentylatora

Naciśnij przycisk , aby zmienić prędkość wentylatora. Po wybraniu danej prędkości, na panelu sterowania podświetla się jej ikona.



Niska



Średnia



Wysoka



Timer

Naciśnij przycisk , gdy urządzenie jest włączone, aby ustawić jego automatyczne wyłączenie.

Naciśnij przycisk , gdy urządzenie jest podłączone i wyłączone, aby ustawić jego automatyczne włączenie.

Naciśnij przycisk , aby zwiększyć i przycisk , aby zmniejszyć czas o 1 godzinę. Czas można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin.

Po ustawieniu na panelu sterowania podświetla się ikona .

Uwaga: Ustawiony programator czasowy zostaje anulowany po ręcznym włączeniu lub wyłączeniu urządzenia.

Tryb Sleep

Naciśnij przycisk , gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, aby aktywować tryb Sleep.

Po aktywacji na panelu sterowania zostaje podświetlona ikona , wentylator pracuje z niską prędkością, a ustawiona temperatura wzrasta o 1°C po godzinie i o kolejny 1°C po następnej godzinie. Po 6 godzinach urządzenie wyłączy się.

Funkcja Swing

Naciśnij przycisk , aby aktywować funkcję Swing.

Po aktywacji na panelu sterowania zostaje podświetlona ikona , a skrzydło wylotu powietrza w górnej części zaczyna poruszać się w pionie, poprawiając cyrkulację powietrza.



Blokada dziecięca

Naciśnij jednocześnie i przytrzymaj przez 3 sekundy przyciski < i > aby aktywować lub deaktywować blokadę rodzicielską.

Po aktywacji na panelu sterowania zaświeci się ikona  i pozostałe przyciski funkcyjne staną się nieaktywne, aby zapobiec przypadkowym naciśnięciom.



Wskaźnik wysokiego poziomu wody / błąd E4

Gdy wewnętrzny zbiornik skroplin zapełni się, na wyświetlaczu pojawi się kod błędu E4, na panelu sterowania zaświeci się ikona , a sprężarka wyłączy się. Opróżnij wewnętrzny zbiornik skroplin, umieszczając pod urządzeniem zewnętrzny pojemnik na wodę i zdejmij gumową zatyczkę dolnego otworu odprowadzania skroplin. Pozwól, aby cała woda spłynęła, a następnie wylej ją do zlewu lub kratki ściekowej. Umieść zatyczkę z powrotem w otworze.

E4

Sterowanie WiFi

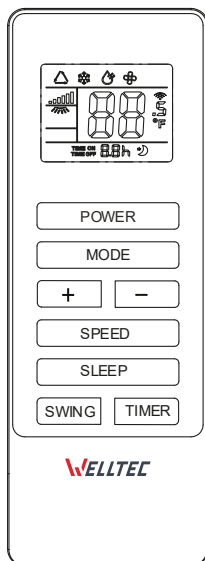
Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund, gdy urządzenie jest podłączone i wyłączone, aby rozpocząć parowanie WiFi. Na panelu sterowania zacznie migać ikona .



Więcej informacji na temat pierwszego połączenia można znaleźć na stronach 25-28.

Pilot zdalnego sterowania

Skieruj pilota w stronę panelu sterowania, aby sterować urządzeniem. Pilot działa w maksymalnej odległości 5 metrów.



Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje aktualne ustawienia klimatyzatora, takie jak temperatura, tryb pracy, timer i prędkość wentylatora.

Uruchomienie

Naciśnij przycisk **POWER**, aby

POWER

Uwaga: Sprężarka uruchamia się po 3 minutach od włączenia urządzenia lub zmiany trybu pracy. Oznacza to, że klimatyzator nie rozpocznie chłodzenia ani osuszania przed upływem tego czasu.

Tryb pracy

Naciśnij przycisk **MODE**, aby zmienić tryb pracy. Po wybraniu danego trybu, na panelu sterowania podświetla się jego ikona.



Tryb chłodzenia - klimatyzator chłodzi pomieszczenie do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury.



Tryb osuszania - klimatyzator pracuje z niską prędkością i domyślnym ustawieniem temperatury, osuszając powietrze w pomieszczeniu.



Tryb wentylacji - klimatyzator wentyluje pomieszczenie z wyłączoną sprężarką bez zmiany temperatury lub wilgotności.



Tryb automatyczny - klimatyzator automatycznie zmienia tryby pracy w oparciu o odczyty termometru.

MODE

Pilot zdalnego sterowania

Podnoszenie temperatury

Naciśnij przycisk **+** w trybie chłodzenia lub grzania, aby zwiększyć ustawioną temperaturę o 1°C. Maksymalne możliwe ustawienie to 31°C.



Obniżanie temperatury

Naciśnij przycisk **—** w trybie chłodzenia lub grzania, aby zmniejszyć ustawioną temperaturę o 1°C. Minimalne możliwe ustawienie to 15°C.



Prędkość wentylatora

Naciśnij przycisk **SPEED**, aby zmienić prędkość wentylatora na wysoką, średnią lub niską.

SPEED

Timer

Naciśnij przycisk **TIMER**, gdy urządzenie jest włączone, aby ustawić jego automatyczne wyłączenie.

Naciśnij przycisk **TIMER**, gdy urządzenie jest podłączone i wyłączone, aby ustawić jego automatyczne włączenie.

Naciśnij przycisk **+**, aby zwiększyć i przycisk **—**, aby zmniejszyć czas o 1 godzinę. Czas można ustawić w zakresie od 1 do 24 godzin.

TIMER

Po ustawieniu na panelu sterowania podświetla się ikona .

Uwaga: Ustawiony programator czasowy zostaje anulowany po ręcznym włączeniu lub wyłączeniu urządzenia.

Pilot zdalnego sterowania

Tryb Sleep

Naciśnij przycisk **SLEEP**, gdy urządzenie pracuje w trybie chłodzenia, aby aktywować tryb nocny.

Po aktywacji na panelu sterowania zostaje podświetlona ikona , wentylator pracuje z niską prędkością, a ustawiona temperatura wzrasta o 1°C po godzinie i o kolejny 1°C po następnej godzinie. Po 6 godzinach urządzenie wyłączy się.

SLEEP

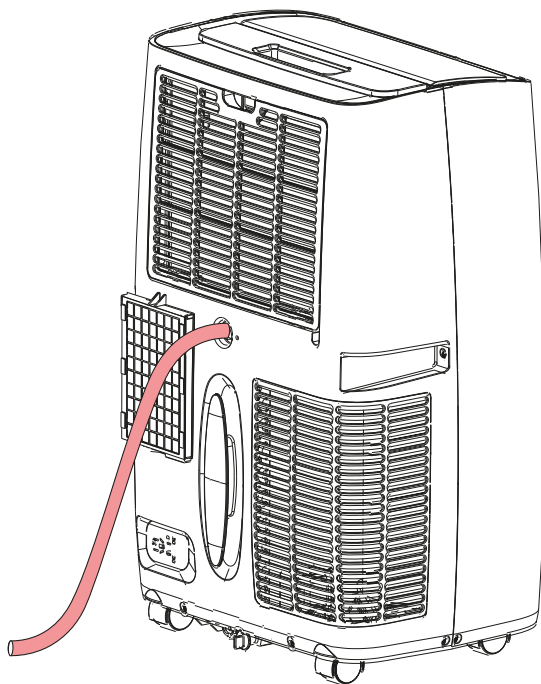
Funkcja Swing

Naciśnij przycisk **SWING**, aby aktywować funkcję Swing.

Po aktywacji na panelu sterowania zostaje podświetlona ikona , a skrzydło wylotu powietrza w górnej części zaczyna poruszać się w pionie, poprawiając cyrkulację powietrza.

SWING

Funkcja osuszania



Korzystanie z funkcji osuszania

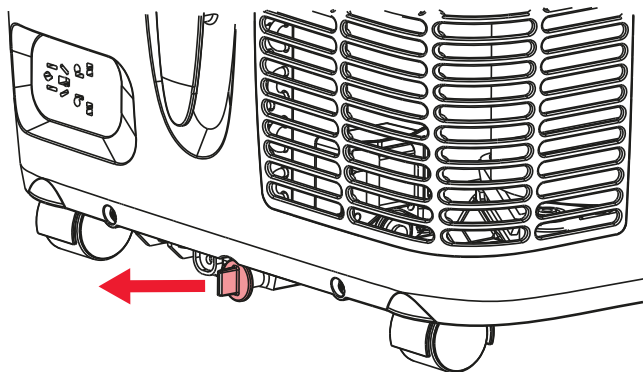
Przed użyciem tego trybu odłącz rurę wylotu powietrza, jeśli jest podłączona. Następnie wyciągnij gumową zatyczkę z górnego otworu odprowadzania skroplin i podłącz do niego wężyk do odprowadzania skroplin. Poprowadź wężyk w dół, tak aby woda mogła swobodnie spływać i umieść koniec wężyka w miejscu, do którego woda może być bezpiecznie odprowadzana. Aby poprawić wydajność osuszania, wszystkie drzwi i okna w pomieszczeniu powinny być zamknięte.

Uwaga: W trybie osuszania urządzenie działa przy domyślnym ustawieniu temperatury, a wentylator pracuje z niską prędkością.

Błąd E4

Przyczyny błędu E4

W trybie chłodzenia urządzenie odparowuje skropliny i odprowadza je na zewnątrz przez rurę odprowadzającą. Nie ma wówczas potrzeby podłączania wężyka do odprowadzania skroplin. Jednak w trybie osuszania lub podczas intensywnego użytkowania w pomieszczeniu o umiarkowanym lub wysokim poziomie wilgotności wbudowany zbiornik skroplin może się zapęłnić. Jest to sygnalizowane kodem błędu E4 na wyświetlaczu panelu sterowania.



Usuwanie błędu E4

Aby usunąć błąd E4, opróżnij wewnętrzny zbiornik skroplin, umieszczając pod urządzeniem zewnętrzny pojemnik na wodę i wyciągając gumową zatyczkę dolnego otworu odprowadzania skroplin. Pozwól, aby cała woda spłynęła, a następnie wylej ją do zlewu lub kratki ściekowej. Umieść zatyczkę z powrotem w otworze.

Czyszczenie i konserwacja

Właściwa pielęgnacja klimatyzatora pomaga utrzymać jego wysoką wydajność. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia lub jego filtra należy je wyłączyć i odłączyć od zasilania.

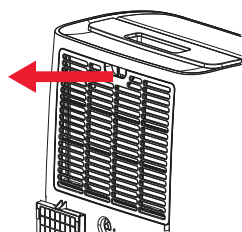
Obudowa

Na obudowie urządzenia może gromadzić się kurz. Należy go usunąć suchą, miękką szmatką lub zwilżoną letnią wodą, jeśli urządzenie jest mocno zabrudzone. **NIE** używać wody bezpośrednio do czyszczenia urządzenia lub wlotów/wylotów powietrza.

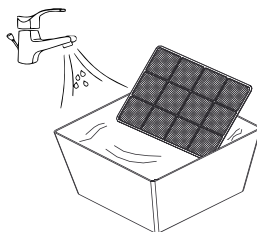
Uwaga: Do czyszczenia nie używaj lotnych chemikaliów, benzyny, detergentów, chemicznie przetworzonych ściereczek ani innych środków czyszczących.

Filtr powietrza

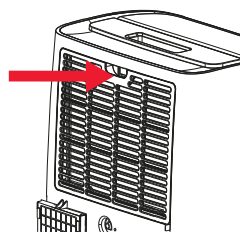
Filtr powietrza nie musi być wymieniany, ale powinien być czyszczony co najmniej co 100 godzin pracy lub gdy jest mocno zakurzony. Wyjmij filtr z urządzenia i wyczyść go za pomocą odkurzacza lub letniej wody z niewielką ilością neutralnego detergentu. Następnie pozostaw do całkowitego wyschnięcia, z dala od światła słonecznego. Po całkowitym wyschnięciu włóż filtr z powrotem do urządzenia.



1. Wyjmij filtr z urządzenia chwytając uchwyt i pociągając go do siebie.



2. W przypadku ciężkiego zabrudzenia wyczyść filtr przy pomocy letniej wody.



3. Upewnij się, że filtr jest całkowicie suchy i włóż go do urządzenia.

Czyszczenie i konserwacja

Przechowywanie i transport

Przed dłuższym przechowywaniem lub transportem urządzenia:

- 1.** Całkowicie spuść skropliny za pomocą obu otworów odprowadzania skroplin.
- 2.** Uruchom urządzenie w trybie wentylacji na co najmniej pół dnia, aby całkowicie wysuszyć jego wnętrze.
- 3.** Wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania, wyjmij baterię z pilota i schowaj ją do późniejszego użycia.
- 4.** Wyczyść filtr powietrza zgodnie z instrukcją jego czyszczenia.
- 5.** Przechowuj urządzenie w suchym miejscu z odłączoną rurą, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Konfiguracja aplikacji

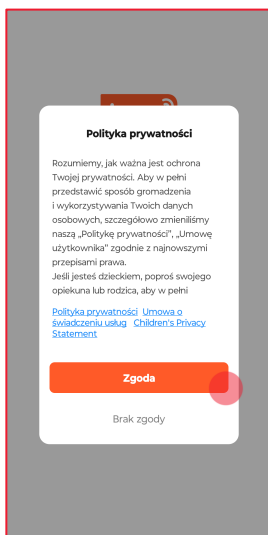
Pobranie aplikacji

Korzystając z kodu QR przejdź do sklepu Google Play lub iTunes. Pobierz i zainstaluj aplikację.

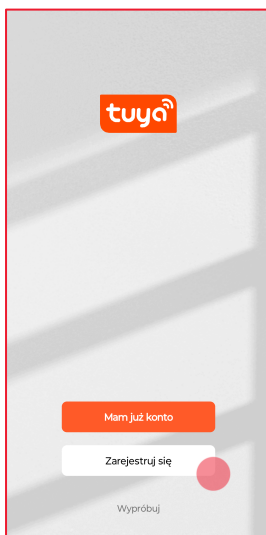
Bezpośrednie linki do aplikacji możesz znaleźć również na stronie welltec.pro/r/app.



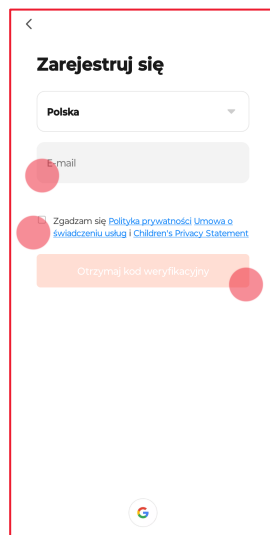
Rejestracja w aplikacji



1. Przeczytaj i zaakceptuj politykę prywatności wybierając przycisk **Zgoda**.



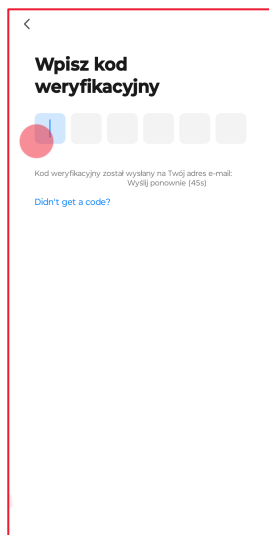
2. Wybierz przycisk **Zarejestruj się**, jeśli nie masz założonego konta w aplikacji.



3. Wprowadź swój adres e-mail i zaakceptuj politykę prywatności. Następnie wybierz przycisk **Otrzymaj kod weryfikacyjny**. Do rejestracji możesz również użyć konta Google.

Konfiguracja aplikacji

Rejestracja w aplikacji



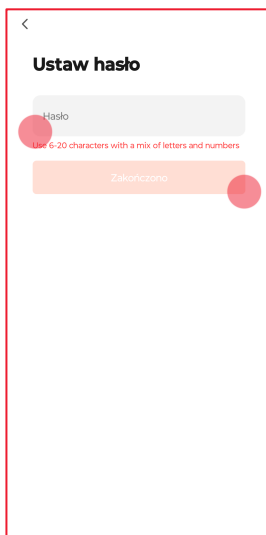
<

Wpisz kod weryfikacyjny

Kod weryfikacyjny został wysłany na Twój adres e-mail: [Wyslij ponownie \(45s\)](#)

[Didn't get a code?](#)

- 4.** Wpisz kod weryfikacyjny otrzymany w wiadomości e-mail.



<

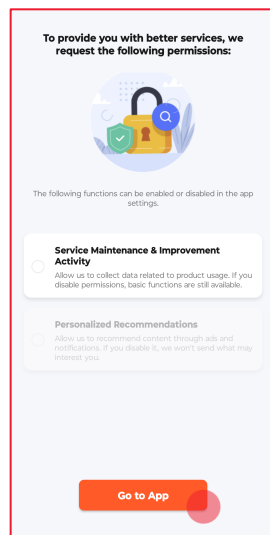
Ustaw hasło

Hasło

Use 6-20 characters with a mix of letters and numbers

Zakończono

- 5.** Stwórz hasło do aplikacji zawierające od 6 do 20 znaków (liter i cyfr) i wybierz przycisk **Zakończono**.



To provide you with better services, we request the following permissions:

The following functions can be enabled or disabled in the app settings.

Service Maintenance & Improvement Activity

☐ Allow us to collect data related to product usage. If you disable permissions, basic functions are still available.

Personalized Recommendations

☐ Allow us to recommend content through ads and notifications. If you disable it, we won't send what may interest you.

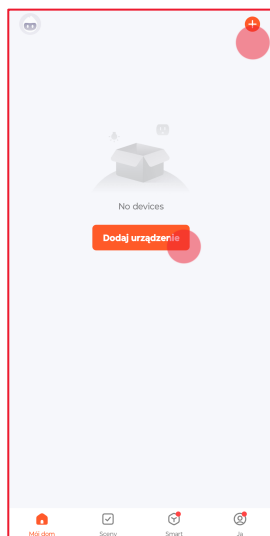
Go to App

- 6.** Wybierz przycisk **Go to App**, aby przejść do aplikacji.

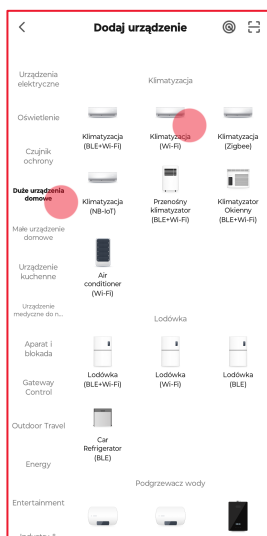
Pierwsze połączenie z aplikacją

Przed rozpoczęciem łączenia upewnij się, że telefon jest podłączony do sieci WiFi o częstotliwości 2,4GHz z aktywnym połączeniem internetowym. Przygotuj hasło do tej sieci. Przy włączonym klimatyzatorze naciśnij i przytrzymaj przycisk **MODE** przez 5 sekundy, aż kontrolka  zacznie migać. Wówczas klimatyzator będzie gotowy do połączenia.

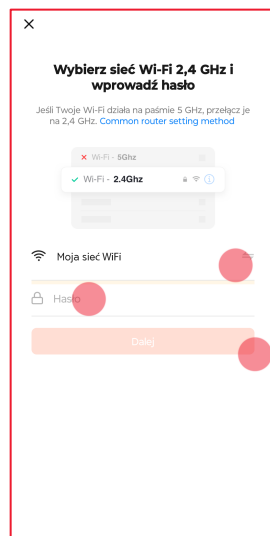
Pierwsze połączenie



1. Na głównym ekranie aplikacji wybierz przycisk + z prawego rogu ekranu lub przycisk **Dodaj urządzenie**.



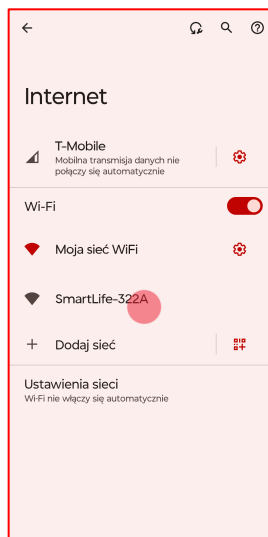
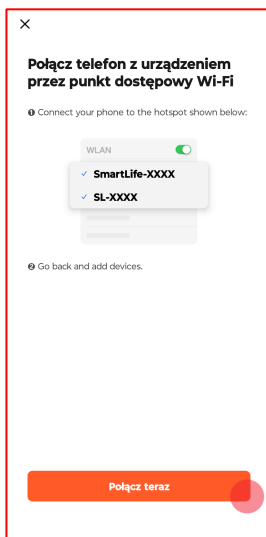
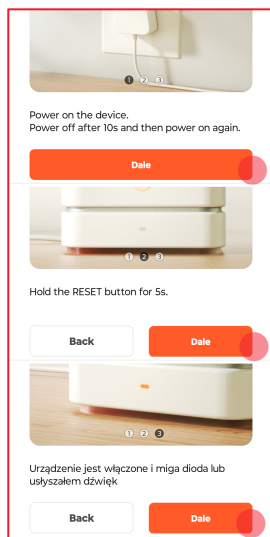
2. Wybierz z listy po lewej stronie **Duże urządzenia domowe**, a następnie na liście odszukaj **Klimatyzacja (WiFi)**.



3. Wprowadź hasło do swojej sieci WiFi i wybierz **Dalej**. Jeśli chcesz połączyć się z inną siecią, wybierz przycisk .

Pierwsze połączenie z aplikacją

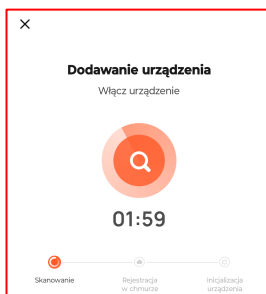
Pierwsze połączenie



4. Pomiędzy wskazówki od aplikacji Tuya naciskając 3x Dalej, następnie wybierz tryb **Blink Slowly**, aby rozpocząć połączenie z urządzeniem.

5. Aby kontynuować należy połączyć telefon z siecią WiFi stworzoną przez urządzenie. Naciśnij przycisk Połącz teraz, aby przejść do wyboru sieci WiFi.

6. Połącz się z siecią WiFi o nazwie zaczynającej się od **SmartLife-**. Wróć do aplikacji, aby dokończyć połączenie.



7. Po chwili aplikacja ukończy połączenie z urządzeniem. Jeśli proces ten się nie powiódł, sprawdź możliwe rozwiązania na stronie 29.

Usuwanie problemów z połączeniem

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Brak sieci WiFi o nazwie zaczynającej się od SmartLife- .	• Włącz klimatyzator następnie go wyłącz i odłącz od zasilania. Oczekaj chwilę i podłącz ponownie do zasilania. • Nie włączając podłączonego do zasilania klimatyzatora naciskaj przez 5 sekund przycisk  aż wskaźnik  zacznie migać.
Dodawanie urządzenia nie powiodło się.	• Włącz klimatyzator następnie go wyłącz i odłącz od zasilania. Oczekaj chwilę i podłącz ponownie do zasilania. • Nie włączając podłączonego do zasilania klimatyzatora naciśnij i przytrzymaj przez 5 sekundy przycisk  aż wskaźnik  zacznie migać. • Upewnij się, że klimatyzator znajduje się w pobliżu routera WiFi. • Sprawdź, czy wprowadzone hasło do sieci WiFi jest poprawne. • Odinstaluj i zainstaluj ponownie aplikację w telefonie. • Upewnij się, że aplikacja ma uprawnienia do lokalizacji telefonu. • Upewnij się, że telefon pozostaje połączony z siecią WiFi SmartLife- po jej wybraniu przez aplikację. Niektóre modele telefonów automatycznie przełączają sieć WiFi na taką z aktywnym połączeniem internetowym. • Zresetuj router WiFi.

Usuwanie problemów z połączeniem

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Rejestracja urządzenia w chmurze nie powiodła się.	• Sprawdź, czy twoja sieć WiFi posiada aktywne połączenie internetowe. • Zresetuj router WiFi.
Inicjowanie Twojego urządzenia nie powiodło się.	• Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone do zasilania. • Sprawdź, czy twoja sieć WiFi posiada aktywne połączenie internetowe. • Zresetuj router WiFi.
Urządzenie jest offline.	• Sprawdź, czy sieć WiFi, do której podłączony jest klimatyzator posiada aktywne połączenie internetowe. • Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podpięte do zasilania.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Urządzenie się nie uruchamia.	• Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony. • Podłącz kabel zasilający do innego gniazda. • Sprawdź, czy na panelu sterowania nie wyświetla się błąd.
Urządzenie generuje niewielki przepływ powietrza lub ograniczony efekt chłodzenia.	• Wybierz wysoką prędkość wentylatora. • Sprawdź czystość filtra. W razie potrzeby wyczyść go. • Sprawdź, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony. • Podłącz kabel zasilający do innego gniazda.
Urządzenie nie chłodzi.	• Sprawdź, czy rura jest prawidłowo podłączona i wyprowadzona na zewnątrz pomieszczenia. • Zmień ustawienie temperatury klimatyzatora na niższe. • Po włączeniu / zmianie trybu odczekaj 3 minuty na uruchomienie sprężarki.
Urządzenie pracuje głośniejsz niż zwykle.	• Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej stabilnej powierzchni. • Sprawdź czystość filtra. Wyczyść go w razie potrzeby. • Możliwą przyczyną jest uruchomienie sprężarki.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Rozwiązywanie problemów

Zanim zgłosisz usterkę, sprawdź poniższe rozwiązania.

Problem	Możliwe rozwiązania
Z urządzenia wycieka woda.	• Sprawdź, czy gumowe zatyczki w otworach odprowadzania skroplin są dociśnięte. • Sprawdź, czy urządzenie jest ustawione na płaskiej stabilnej powierzchni. • Jeśli korzystasz z wężyka do odprowadzania skroplin sprawdź, czy jest zainstalowany poprawnie i nic nie blokuje jego wylotu. • Sprawdź, czy na panelu sterowania nie wyświetla się błąd.
Urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach.	• Sprawdź czystość filtra. W razie potrzeby wyczyść go.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Tabela błędów

Kod błędu	Możliwe rozwiązania
E2	Nieprawidłowe funkcjonowanie lub uszkodzenie czujnika temperatury. Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.
E4	Wbudowany zbiornik skroplin jest pełny. Aby usunąć ten błąd, patrz strona 22.
E5	Nieprawidłowe funkcjonowanie lub uszkodzenie parownika. Skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Jeśli problemu nie udało się rozwiązać, skontaktuj się ze sprzedawcą urządzenia.

Najczęściej zadawane pytania

Pytanie: *Czy mogę używać klimatyzatora bezpośrednio po wyjęciu z opakowania?*

Odpowiedź: Jest to wysoce niezalecane. Przed pierwszym uruchomieniem klimatyzator musi odstać w pozycji pionowej od 4 do 6 godzin. Zapobiega to uszkodzeniu sprężarki.

P: *Czemu klimatyzator nie obniża temperatury?*

O: Należy sprawdzić czy wszystkie drzwi i okna w chłodzonym pomieszczeniu są pozamykane. W słoneczne dni klimatyzator należy uruchamiać wcześniej, aby zapobiegać nagrzaniu się pomieszczenia.

P: *Czy rura do odprowadzania musi być wyprowadzona na zewnątrz?*

O: Tak, jest to konieczne w trybie chłodzenia. Klimatyzator za pomocą rury wyrzuca na zewnątrz gorące powietrze w trybie chłodzenia. Bez wystawionej rury klimatyzator będzie wyrzucał do pomieszczenia zarówno zimne jak i gorące powietrze nie zmieniając temperatury w pomieszczeniu.

P: *W jaki sposób są odprowadzane skropliny?*

O: Podczas pracy w trybie chłodzenia, większość skroplin odprowadzana jest na zewnątrz w formie pary wodnej wraz z powietrzem. Pozostała część zbiera się w zbiorniku urządzenia. Po zapełnieniu zbiornika, klimatyzator wyświetli błąd E4. Należy wówczas umieścić pod urządzeniem zewnętrzny pojemnik na wodę i wyjąć gumową zatyczkę z dolnego otworu odprowadzania skroplin. Po usunięciu wody należy uruchomić ponownie urządzenie.

Przed uruchomieniem klimatyzatora w trybie osuszania, należy wyjąć gumową zatyczkę z górnego otworu odprowadzania skroplin i podłączyć do niego wężyk do odprowadzania skroplin. Skropliny będą odprowadzane w trybie ciągłym za pomocą tego wężyka.

Najczęściej zadawane pytania

P: Czy trzeba uzupełniać czynnik chłodniczy?

O: Nie ma potrzeby uzupełniania czynnika chłodniczego w urządzeniu. Instalacja chłodnicza klimatyzatora jest wyjątkowo szczelna i nawet po upływie kilku lat ilość czynnika chłodniczego nie ulegnie zmniejszeniu w zauważalnym stopniu.

P: Czy trzeba wykonywać przeglądy urządzenia?

O: Zalecamy wykonanie przeglądu urządzenia przed każdym sezonem letnim w celu utrzymania najwyższej wydajności produktu.

P: Czy można podłączać rurę odprowadzającą do kratki wentylacyjnej?

O: Nie należy korzystać z takiego podłączenia. Obniży ono drastycznie wydajność klimatyzatora oraz może spowodować jego uszkodzenie.

P: Czy urządzenie musi być montowane przez wykwalifikowany serwis?

O: Nie, klimatyzator można podłączyć i uruchomić we własnym zakresie. Instalacja jest łatwa i nie wymaga posiadania specjalistycznej wiedzy czy umiejętności.



Uwaga! Nie wolno wyrzucać urządzenia do odpadów z gospodarstwa domowego!

Zgodnie z wytycznymi Europejskiej Dyrektywy 2012/19/UE o starych, zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych i stosowania jej w prawie krajowym, niezdadne do użycia sprzęty elektryczne i elektroniczne należy zbierać osobno i doprowadzić do ponownego przetworzenia zgodnego z zasadami ochrony środowiska.



Sekcja przeznaczona WYŁĄCZNIE do wglądu przez użytkownika.

Nie demontować! Urządzenie może być serwisowane jedynie przez wykwalifikowanego serwisanta zgodnie z instrukcją serwisową dostarczoną przez producenta.

Urządzenie należy przechowywać w pomieszczeniu posiadającym odpowiednią wentylację, o powierzchni zgodnej z powierzchnią określoną dla działania urządzenia. Osoby wykonujące czynności związane z obwodem chłodniczym lub otwierające ten obwód powinny posiadać aktualne uprawnienia wydane przez akredytowaną instytucję nadzorującą, która poświadcza kompetencje w zakresie bezpiecznej obsługi czynników chłodniczych, zgodnie z przyjętymi standardami oceny kompetencji.

1. Transport urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze

Zgodność z przepisami w zakresie transportu.

2. Oznakowanie urządzenia

Zgodność z obowiązującymi przepisami.

3. Utylizacja urządzeń zawierających palne czynniki chłodnicze

Zgodność z obowiązującymi przepisami.

4. Przechowywanie urządzeń

Urządzenie należy przechowywać zgodnie z zaleceniami producenta.

5. Przechowywanie zapakowanych (niesprzedanych) urządzeń

Zabezpieczenie przechowywanego urządzenia w opakowaniu powinno chronić je przed mechanicznymi uszkodzeniami, które mogłyby spowodować wyciek czynnika chłodniczego. Maksymalną liczbę urządzeń, które mogą być przechowywane łącznie określają stosowne przepisy miejscowe.

6. Informacje dotyczące napraw

- a. Sprawdzenie otoczenia - przed rozpoczęciem prac związanych z układem zawierającym palne substancje chłodnicze należy przeprowadzić kontrolę bezpieczeństwa, aby zminimalizować ryzyko zapłonu. Przed rozpoczęciem prac związanych z naprawą układu chłodniczego należy spełnić poniższe wymagania związane z bezpieczeństwem.
- b. Procedury pracy - prace należy przeprowadzać z wykorzystaniem procedur kontrolnych, które pomogą zminimalizować ryzyko zapłonu palnego gazu lub oparów obecnych podczas wykonywania prac.
- c. Przestrzeń pracy - wszystkie osoby zaangażowane w prace konserwacyjne oraz inne prace przeprowadzane w pobliżu należy poinformować o zakresie prowadzonych prac. Należy unikać pracy w zamkniętych przestrzeniach. Należy wygrodzić przestrzeń, w której prowadzone są prace. Należy zapewnić bezpieczne warunki poprzez kontrolę materiałów palnych.
- d. Sprawdzanie obecności czynnika chłodniczego - przed rozpoczęciem pracy i w trakcie wykonywania pracy należy sprawdzić miejsce pracy za pomocą odpowiedniego czujnika gazów chłodniczych, aby technik miał świadomość działania w obszarze zagrożonym pożarem. Należy upewnić się, że urządzenie do wykrywania wycieków jest odpowiednie do wykrywania palnych czynników chłodniczych, tj. nie wytwarza iskry, jest odpowiednio zabezpieczone lub samoistnie bezpieczne.
- e. Obecność gaśnicy - jeżeli urządzenie chłodnicze lub jego części będą poddawane pracom wymagającym zastosowania bardzo wysokiej temperatury, w przestrzeni roboczej należy umieścić gotowy do użycia, odpowiedni sprzęt gaśniczy. Obok przestrzeni napełniania czynnikiem chłodniczym należy umieścić gaśnicę proszkową lub CO₂.

Uwagi serwisowe

- f. Brak źródeł zapłonu - osoby przeprowadzające prace związane z układem chłodniczym, które obejmują odsłonięcie rur, które zawierają lub zawierały palne czynniki chłodnicze, nie mogą stosować źródeł zapłonu, w sposób który mógłby przyczyniać się do ryzyka wywołania pożaru lub wybuchu. Wszelkie źródła zapłonu, w tym palenie tytoniu, należy umieścić w odpowiedniej odległości od miejsca instalacji, napraw, usuwania i utylizacji urządzenia, kiedy to może dojść do uwolnienia palnego czynnika chłodniczego. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić przestrzeń wokół urządzenia, aby upewnić się, że jest ona wolna od czynników mogących spowodować pożar lub zapłon. Należy umieścić znaki „Zakaz palenia”.
- g. Wentylacja - przed otwarciem układu lub rozpoczęciem pracy z wykorzystaniem bardzo wysokiej temperatury należy zapewnić odpowiednią wentylację przestrzeni roboczej i dostęp do świeżego powietrza. Wentylacja powinna działać w trakcie przeprowadzania prac. Wentylacja powinna zapewniać rozproszenie uwolnionego czynnika chłodniczego, i jeśli to możliwe, wydalenie go do atmosfery.
- h. Sprawdzanie urządzeń chłodniczych - podzespoły elektryczne należy wymieniać na podzespoły odpowiednie do specyfikacji urządzenia oraz zgodne z jego specyfikacją. Należy przestrzegać wszystkich zaleceń producenta dotyczących konserwacji i napraw. W razie wątpliwości należy skonsultować się z działem technicznym producenta. Instalacje wykorzystujące palne czynniki chłodnicze wymagają przeprowadzenia szeregu czynności kontrolnych, które wymieniamy poniżej.
- Ilość czynnika chłodniczego jest zgodna z powierzchnią pomieszczenia, w którym instalowane są podzespoły zawierające chłodziwo.
 - Urządzenia wentylacyjne oraz otwory wentylacyjne działają i nie są przesłonięte. Jeżeli wykorzystywany jest pośredni obwód chłodzący, należy sprawdzić obecność chłodziwa w obwodzie podrzędnym.
 - Oznakowanie umieszczone na urządzeniu jest widoczne i czytelne. Nieczytelne znaki i symbole należy doprowadzić do stanu używalności.
 - Przewód chłodniczy i jego podzespoły są umieszczone tak, aby zminimalizować ryzyko narażenia ich na działanie substancji, które mogłyby doprowadzić do korozji podzespołów zawierających chłodziwo, chyba że podzespoły te zostały wykonane z materiałów, które są samoistnie odporne na korozję lub zostały przed nią należycie zabezpieczone.
- i. Sprawdzenie podzespołów elektrycznych - naprawa i konserwacja podzespołów elektrycznych powinna obejmować wstępną kontrolę bezpieczeństwa i procedury sprawdzania podzespołów. W razie wykrycia usterki, która może obniżyć bezpieczeństwo, nie należy podłączać zasilania do momentu należytego usunięcia usterki. Jeżeli usterki nie da się usunąć w szybkim czasie, a jednocześnie wymagane jest kontynuowanie pracy, należy zastosować odpowiednie rozwiązanie tymczasowe. O ustercie należy powiadomić właściciela urządzenia, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich użytkowników. Wstępna kontrola bezpieczeństwa powinna obejmować poniższe elementy.
- Kondensatory powinny zostać rozładowane; należy to zrobić w bezpieczny sposób, aby uniknąć iskrzenia.
 - Napężnianie, odzyskiwanie lub opróżnianie układu nie może odbywać się w otoczeniu, w którym znajdują się odsłonięte przewody lub podzespoły pod napięciem.
 - Należy zapewnić nieprzerwane połączenie z obwodem uziemiającym.

7. Naprawa podzespołów zaplombowanych

- a. Przed zdjęciem zaplombowanych pokryw itp. podczas naprawy należy wyłączyć wszystkie źródła zasilania urządzenia, które będzie serwisowane. Jeżeli urządzenie musi być zasilane prądem podczas serwisowania, w niewralgicznym miejscu należy umieścić stale działający detektor wycieków czynnika chłodniczego, aby ostrzec przed potencjalnie niebezpiecznymi sytuacjami.
- b. Należy zwrócić szczególną uwagę na poniższe aspekty, aby zapewnić, że podczas pracy z podzespołami elektrycznymi nie dojdzie do uszkodzenia osłon, które mogłyby obniżyć poziom zabezpieczeń.
- c. Obejmuje to uszkodzenia przewodów, nadmierną liczbę połączeń, złącza niezgodne ze specyfikacją, uszkodzenia uszczelek, nieprawidłowe umieszczenie dławików itp. Upewnij się, że urządzenie jest bezpiecznie ustawione.
- d. Sprawdź, czy uszczelki bądź materiały uszczelniające nie uległy uszkodzeniu w stopniu, który ograniczyłby ich funkcję, czyli zapobieganie wnikaniu do obudowy palnych substancji. Części zamienne muszą być zgodne ze specyfikacją producenta.
- e. UWAGA! Korzystanie z uszczelniaaczy silikonowych może ograniczać skuteczność niektórych urządzeń do wykrywania wycieków. Podzespoły samostnie bezpieczne nie muszą być izolowane przed rozpoczęciem prac.

8. Naprawa podzespołów samoistnie bezpiecznych

Stałe obciążenie obwodu (impedancyjne lub pojemnościowe) nie może przekraczać dopuszczalnego napięcia i natężenia urządzenia. Podzespoły samoistnie bezpieczne są jedynym typem podzespołów, które umożliwiają prowadzenie prac, gdy są podłączone do zasilania w obecności substancji palnych. Aparatura sprawdzająca powinna posiadać odpowiednią wartość znamionową. Podzespoły można wymieniać wyłącznie na podzespoły określone przez producenta. Podzespoły o innej charakterystyce mogą spowodować zapłon chłodziwa obecnego w powietrzu wskutek wycieku.

9. Przewody

Należy się upewnić, że przewody nie są zużyte, skorodowane, poddawane działaniu dużej siły, wibracji, nie mają kontaktu z ostrymi krawędziami oraz niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi. Podczas kontroli należy również wziąć pod uwagę skutki starzenia się lub stałych wibracji, z takich źródeł jak sprężarki lub wentylatory.

10. Wykrywanie palnych czynników chłodniczych

Pod żadnym pozorem nie można wykorzystywać potencjalnych źródeł zapłonu do wyszukiwania lub wykrywania wycieków czynnika chłodniczego. Nie należy korzystać z palników gazowych (ani innych detektorów wykorzystujących odsłonięty płomień).

11. Metody wykrywania wycieków

Poniższe metody detekcji wycieków uważane są za odpowiednie dla układów zawierających palne czynniki chłodnicze.

W przypadku palnych czynników chłodniczych należy stosować elektroniczne detektory wycieków. Należy pamiętać, że mogą się one charakteryzować niewystarczającą czułością lub wymagać kalibracji. (Kalibrację sprzętu należy przeprowadzić w miejscu, w którym czynnik chłodniczy nie jest obecny). Należy się upewnić, że detektor nie jest potencjalnym źródłem zapłonu oraz że jest odpowiedni do zastosowanego typu chłodziwa. Urządzenie do wykrywania wycieków należy ustawić na ułamek dolnej granicy wybuchowości czynnika chłodniczego oraz należy skalibrować dla konkretnego czynnika chłodniczego, należy również potwierdzić właściwe stężenie gazu (maksymalnie 25 %).

Płyny do wykrywania wycieków są odpowiednie do większości typów czynników chłodniczych. Należy jednak unikać stosowania detergentów zawierających chlor, gdyż mogą one wchodzić w reakcję z chłodziwem i powodować korozję miedzianych rur. W razie podejrzenia wycieku należy usunąć/wygasić wszystkie źródła otwartego ognia.

W razie wykrycia wycieku wymagającego lutowania twardego należy odzyskać całość chłodziwa z układu lub zapewnić jego odizolowanie (za pomocą zaworów zamykających) w sekcji układu oddalonej od źródła wycieku. Podczas lutowania twardego i przed jego rozpoczęciem należy opróżnić układ za pomocą azotu beztlenowego.

12. Opróżnianie i usuwanie

W razie konieczności otwarcia układu chłodniczego w celu przeprowadzenia napraw — lub innym celu — należy stosować procedury standardowe. Należy przestrzegać poniższej procedury:

- Usunąć chłodziwo;
- Przedmuchać układ gazem szlachetnym;
- Opróżnić;
- Ponownie przedmuchać gazem szlachetnym;
- Otworzyć układ poprzez przecięcie lub lutowanie twarde.

Chłodziwo należy umieścić we właściwych butlach na odzyskanie chłodziwo. Układ należy „przedmuchać” azotem beztlenowym (OFN), aby zapewnić bezpieczeństwo urządzenia. Może zająć konieczność kilkakrotnego powtórzenia tej procedury. Do tego celu nie należy używać sprężonego powietrza lub tlenu.

Przedmuchiwanie polega na wprowadzeniu do układu, w którym występuje podciśnienie, azotu beztlenowego i dalszym napełnianiu, aż do osiągnięcia ciśnienia roboczego, a następnie odpowietrzaniu i uzyskaniu podciśnienia. Powyższą procedurę należy powtarzać do momentu całkowitego opróżnienia układu z chłodziwa. Po ostatnim przedmuchaniu azotem beztlenowym układ należy odpowietrzyć do poziomu ciśnienia atmosferycznego, aby umożliwić wykonanie dalszych prac. Powyższa czynność jest konieczna przed rozpoczęciem lutowania twardego rur.

Upewnić się, czy wylot pompy nie znajduje się w pobliżu źródeł zapłonu i czy zapewniona jest wentylacja.

13. Procedury napełniania

Oprócz konwencjonalnych procedur napełniania chłodziwem, należy przestrzegać poniższych wymogów.

- Upewnić się, czy podczas korzystania z urządzeń do wprowadzania czynnika do układu nie wystąpi zanieczyszczenie innymi czynnikami chłodniczymi. Węże i rury powinny być jak najkrótsze, aby zminimalizować ilość wprowadzonego do nich chłodziwa. Butle z gazem należy przechowywać w pozycji pionowej.
- Przed napełnieniem układu chłodziwem należy upewnić się, że układ jest uziemiony.
- Po zakończeniu napełniania układu należy go oznakować (jeżeli nie zrobiono tego wcześniej).
- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie wprowadzić zbyt dużej ilości chłodziwa do układu chłodniczego.
- Przed ponownym napełnieniem układu należy przeprowadzić test jego szczelności z wykorzystaniem azotu beztlenowego. Po napełnieniu, ale przed oddaniem do użytku, układ należy poddać próbie szczelności. Przed opuszczeniem miejsca instalacji należy przeprowadzić próbę szczelności.

14. Wycofanie z eksploatacji

Przed wykonaniem procedury konieczne jest, aby technik w pełni zapoznał się z urządzeniem. Zaleca się bezpieczną użycie wszystkich czynników chłodniczych. Przed wykonaniem procedury należy pobrać próbkę oleju i czynnika chłodniczego na wypadek, gdyby przed ponownym użyciem odzyskanego czynnika chłodniczego wymagana była jego analiza. Ważne jest, aby przed rozpoczęciem procedury sprawdzić dostępność zasilania elektrycznego.

- Zapoznać się z urządzeniem i jego obsługą. Odizolować układ elektrycznie.
- Przed rozpoczęciem procedury należy upewnić się, czy:
 - w razie potrzeby dostępne są urządzenia mechaniczne do transportu butli z czynnikiem chłodniczym;
 - środki ochrony osobistej są dostępne i prawidłowo stosowane;
 - proces odzysku czynnika jest stale nadzorowany przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach;
 - sprzęt do odzysku i butle spełniają odpowiednie normy.
- Jeśli to możliwe, czynnik chłodniczy należy wypompować z układu.
- Jeśli uzyskanie podciśnienia nie jest możliwe, należy wykonać kolektor umożliwiający usunięcie czynnika chłodniczego z różnych części układu.
- Przed rozpoczęciem procedury odzysku butlę należy ustawić na wadze.
- Uruchomić urządzenie do odzysku, które należy obsługiwać zgodnie z instrukcją producenta.

Uwagi serwisowe

- g. Nie przepelniać butli. (Nie przekraczać 80% objętości czynnika w stanie ciekłym).
- h. Nie przekraczać maksymalnego ciśnienia roboczego butli, nawet tymczasowo.
- i. Po prawidłowym napełnieniu butli i zakończeniu procesu należy niezwłocznie usunąć butle i sprzęt z miejsca instalacji oraz sprawdzić czy wszystkie zawory odcinające urządzenia zostały zamknięte.
- j. Odzyskanego czynnika chłodniczego nie należy wprowadzać do innego układu chłodniczego, chyba że po uprzednim oczyszczeniu i sprawdzeniu.

15. Oznakowanie

Urządzenie powinno zostać oznakowane jako wycofane z eksploatacji i opróżnione z czynnika chłodniczego. Oznakowanie musi zostać opatrzone datą i podpisem. Upewnić się, czy na urządzeniu umieszczone są naklejki wskazujące, że w środku znajduje się palny czynnik chłodniczy.

16. Odzysk czynnika chłodniczego

Podczas usuwania czynnika chłodniczego z układu w celu serwisowania lub wycofania z eksploatacji zaleca się, aby czynniki chłodnicze były usuwane w bezpieczny sposób. Podczas przenoszenia czynnika chłodniczego do butli należy stosować wyłącznie butle przystosowane do odzysku czynnika chłodniczego. Upewnić się, że na miejscu dostępna jest odpowiednia liczba butli umożliwiająca umieszczenie w nich całego czynnika chłodniczego. Wszystkie stosowane butle muszą być przeznaczone do odzysku czynnika chłodniczego i opatrzone nazwą czynnika chłodniczego (tj. butle specjalne na odzyskane chłodziwo). Butle powinny być wyposażone w nadciśnieniowy zawór bezpieczeństwa wraz z zaworami odcinającymi w dobrym stanie technicznym. Puste butle przed odzyskiem czynnika chłodniczego należy w miarę możliwości opróżnić i schłodzić.

Sprzęt do odzysku powinien być sprawny, wyposażony w zestaw instrukcji oraz być przeznaczony do odzysku palnych czynników chłodniczych. Ponadto należy przygotować zestaw sprawnych i skalibrowanych wag. Wężę muszą być wyposażone w szczelne złączki odcinające w dobrym stanie technicznym. Przed użyciem sprzętu do odzysku należy sprawdzić stan techniczny, prawidłowy sposób konserwacji i czy wszystkie powiązane części elektryczne są szczelnie zamknięte, aby zapobiec zapłonowi w przypadku uwolnienia czynnika chłodniczego. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.

Odzyskany czynnik chłodniczy należy przekazać dostawcy czynnika chłodniczego we właściwej butli. Dodatkowo należy sporządzić kartę przekazania odpadu. Nie mieszać czynników chłodniczych w urządzeniach do odzysku, zwłaszcza w butlach. W razie usuwania sprężarek lub olei sprężarkowych należy usunąć odpowiednią ilość oleju, aby nie dopuścić, by w smarze pozostał palny czynnik chłodniczy. Proces opróżniania należy wykonać przed zwróceniem sprężarki do dostawcy. Do przyspieszenia tego procesu należy stosować wyłącznie ogrzewanie elektryczne korpusu sprężarki. Podczas usuwania oleju z układu należy zachować ostrożność.

Dear Customer,

Thank you for your trust and for choosing the **Welltec** air conditioner.

We hope that it will provide you a comfort for many years.

Table of contents

Safety notes and warnings	42
Contents of the package	46
Product introduction	47
Installation	48
Installation – notes.....	50
Usage	52
Remote control.....	57
Dehumidification function	60
E4 error	61
Cleaning and maintenance	62
App configuration	64
First connection with the app	66
Troubleshooting connection issues	68
Troubleshooting	70
Error table	72
FAQ	73
Service notes	75

Safety notes

To prevent health loss or property damage, read the following instructions.



Risk of health loss or death



Health risks,
hazardous substances



Prohibited



Required

Warnings



The device is filled with flammable gas R290. There is a risk of fire if the refrigerant leaks and comes into contact with an ignition source.

The device should be installed, operated and stored in a room larger than 9,6 m².



R290 refrigerant is odourless, which means that you cannot sense leaks.



The device should be used and stored in a room without permanently active sources of ignition (for example: open fire, working gas appliance or working electric heater).



The device may only be serviced by a qualified technician in accordance with the service instructions provided by the manufacturer.



Do not disassemble.



Do not pierce or set the device on fire.



Check the electrical connection regularly.



Turn off the device before disconnecting the power plug.

Warnings



Do not use any means to speed up the defrosting or cleaning process except those recommended by the manufacturer.



Do not turn off the device by unplugging it. The control panel must be used instead.



Use only the original plug without an extension cord. The air conditioner requires an electric power supply of 6A.



Turn off and unplug the device before cleaning or maintenance.



Make sure that the device is properly connected to the power outlet.



Take special care when using the device in humid areas.



The device must not be allowed to get wet.



Keep away from water.



Do not spray the device with insecticide.



Do not use near open fire.



Always grasp the plug when unplugging it from the outlet



The device must always be moved or transported in upright position (tilted by no more than 35°).



The device must always be plugged in to grounded outlet.



Before turning on, check that the supply voltage from the rating plate matches the voltage of the local grid.



Do not climb, sit or place any objects on the device.



Do not expose the air conditioner to direct sunlight.



Do not block the air inlet / outlet under no circumstances.



Do not place next to a source of heat or steam.



Do not touch with wet hands.



Do not use in explosive or corrosive atmospheres.



Do not clean with alcohol or solvents.



Do not use at ambient temperatures higher than 42°C

Warnings



Place the device on a flat and stable surface.



Do not use any adapters for the plug.



Do not modify the product or its parts in any way.



Wait 3 minutes before starting the device again.



Do not use the device when you are very tired or under the influence of any intoxicating substances such as certain medications or alcohol.



Keep the device at least 50 cm away from other objects.



If the device has been tilted by more than 35°, switch it off and leave it upright for at least 4 hours to prevent damage to the compressor.



Never insert your fingers or any objects into the air inlet/exhaust grilles. Be sure to warn your children or place the device out of their or your pets' reach.



Never use the device with a damaged housing, air inlets / outlets or safety mechanisms.



Keep the device at least 1 m away from the TV or radio to avoid electromagnetic interference.



Do not spray the device with water when cleaning it. Use only dry or moistened cloth.



The device is intended for indoor use.



Do not leave the device running unattended.



Close all doors and windows to maximise efficiency.



Drain the condensate completely before moving the device or storing it for a long time.



Take special care when using the device in a room where infants, children or the elderly are present.



The device is designed for indoor use.

Attention!

If any of the following events occur, turn off the device immediately:

- One or more buttons do not work.
- A short circuit has occurred.
- Overheating of the power cord/plug.
- A smell of burning or disturbing sounds and vibrations.
- Other malfunctions or defects.

If the power cord is damaged or seems to be damaged, it must be replaced by the manufacturer, service or other authorised body. If this happens, do not use the device or attempt to repair or replace the cord.

The device may be used by children and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities, provided that they are properly supervised and instructed in its use. Children must not play with the device nor carry out cleaning or maintenance.

Attention!

The device is designed for use in rooms with a temperature of 15 to 42°C. If the temperature goes beyond this range, the compressor will not start.

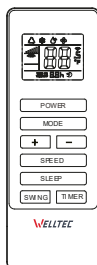


Read the device's operating instructions and warnings carefully. To the extent permitted by applicable law, Welltec accepts no liability, express or implied, for any: loss of profits, use of the Product, functionality, contracts, transactions, revenues or anticipated savings, increased costs, or expenses, or no other indirect, consequential, or special loss or damage, in particular caused by using the device contrary to the operating instructions.

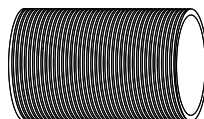
Contents of the package



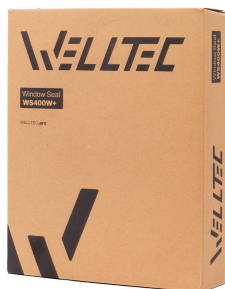
Portable air conditioner



Remote control



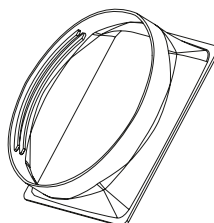
1.5 m hose



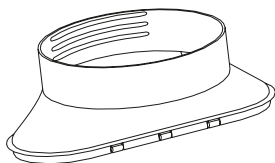
Window seal



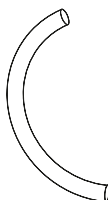
Sliding window kit



Air outlet hose connector



Flat hose end

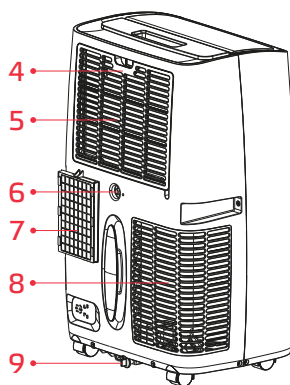
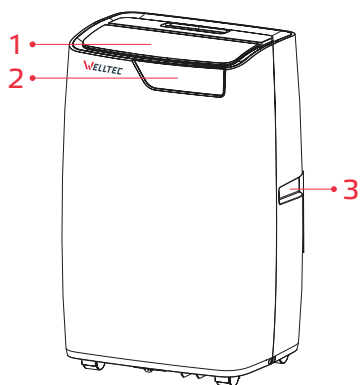


Condensate drain hose



User manual

Product introduction

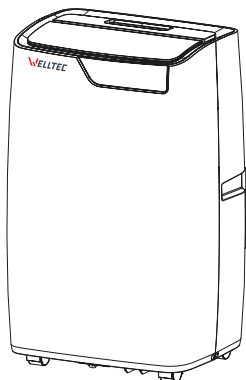


- 1.** Cold air outlet
- 2.** Control panel
- 3.** Transport handle
- 4.** Air filter
- 5.** Upper air inlet

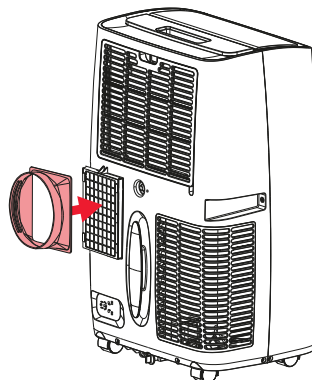
- 6.** Upper condensate outlet
- 7.** Warm air outlet
- 8.** Lower air inlet
- 9.** Lower condensate outlet

Installation

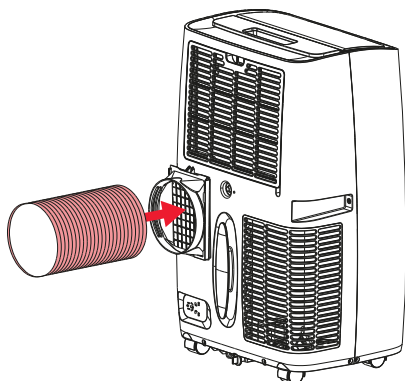
Caution. Before the first startup, the air conditioner should stand upright for 8 to 12 hours. This prevents damage to the compressor.



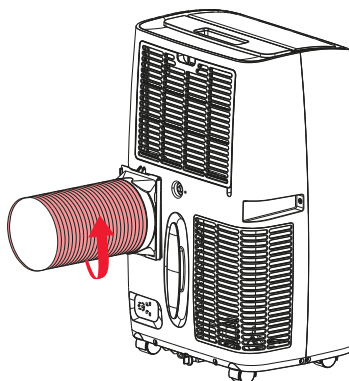
- 1.** Remove the device and accessories from the packaging.



- 2.** Mount the hose connector on the air conditioner.

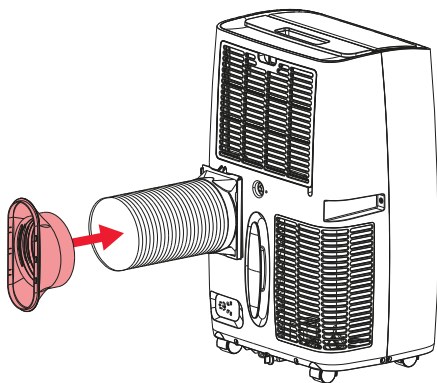


- 3.** Place the hose in the opening of the hose connector.

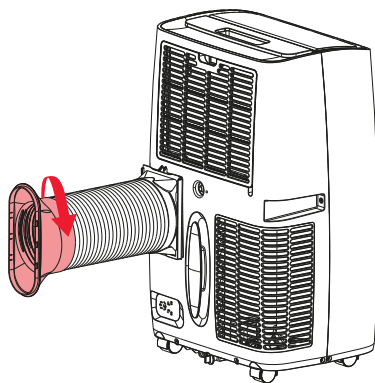


- 4.** Rotate the hose in the direction indicated by the arrow.

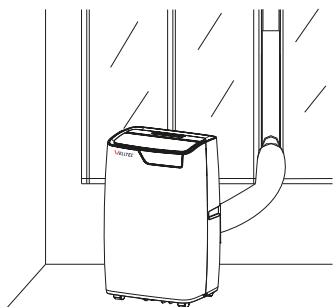
Installation



5. Place the flat end on the end of the hose.



6. Rotate the flat end in the direction indicated by the arrow.

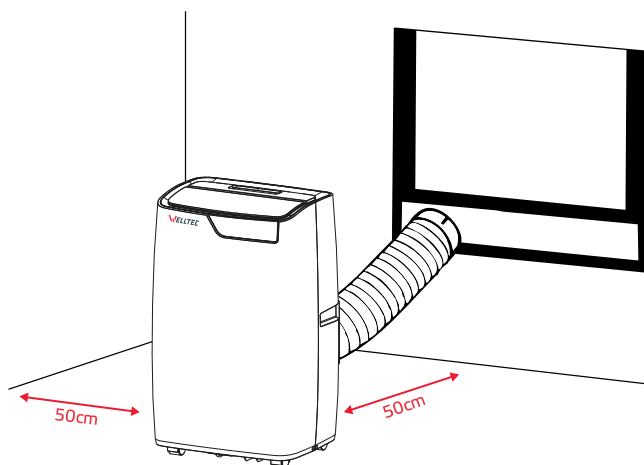


7. Route the hose outdoors using a window kit or window seal.



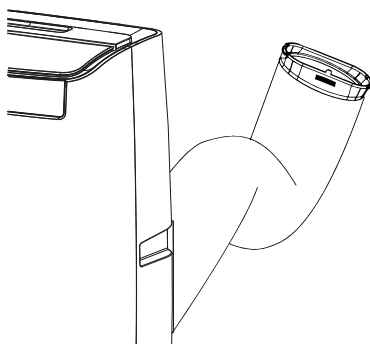
8. Connect the device to the power supply. and turn it on using the  button on the control panel or the  on the remote control.

Installation – notes



Correct air conditioner positioning

The air conditioner should be at least 50 cm away from walls and other objects. To ensure maximum efficiency, the air exhaust hose should be stretched to a length of 40 cm. The hose can be stretched more, but the longer it is, the more the efficiency of the air conditioner decreases.



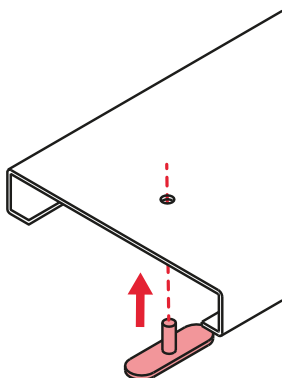
Correct air exhaust hose positioning

The hose should be as parallel to the ground as possible. The hose should not be bent or twisted as this reduces the efficiency of the device.

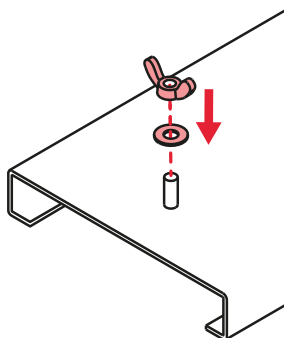
Installation – notes

Window kit installation

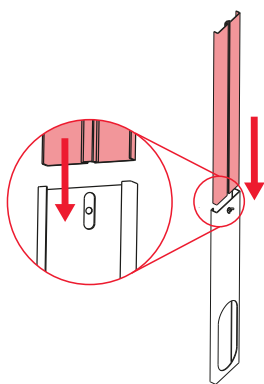
If you have a sliding window, you can install a window kit in it.



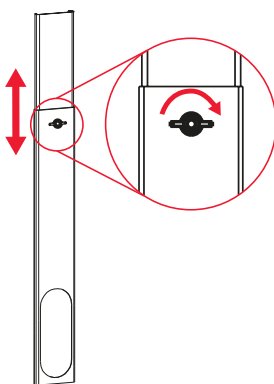
- 1.** Pass the bolt with plate through a small hole of the panel with hose hole.



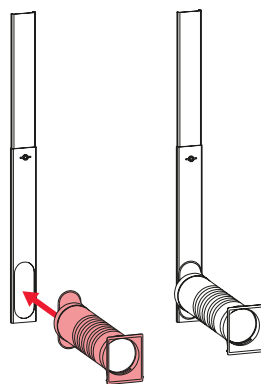
- 2.** Pass the washer onto the bolt on the other side and then slightly thread the winged nut onto the bolt.



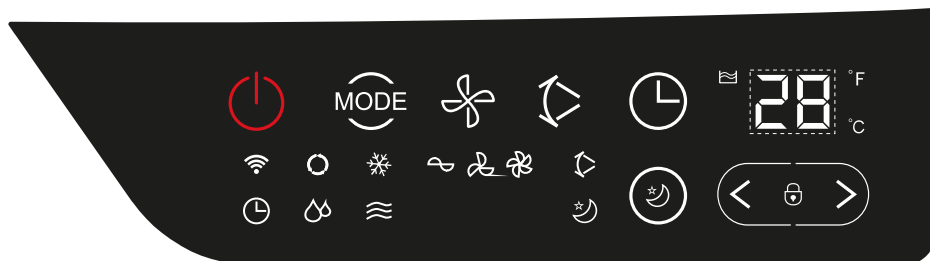
- 3.** Slide the panel with the guide into the panel with hose hole.



- 4.** Adjust the kit's length to window's height/width (minimum 62 cm, maximum 120 cm) and then tighten the nut.



- 5.** Once assembled, connect a hose with flat end attached to the kit hole.



Control panel and display

The display shows the set air temperature and the error code if there will be one. The icons in the bottom left of the panel indicate the currently set fan speed, operating mode and activated functions.

28

Start-up

Press the  button to run on / off the device.

Note: The compressor starts up 3 minutes after turning the device on or changing operating mode. This means that the air conditioner will not start to cool or dehumidify until this time has elapsed.



Operating modes

Press the  button to change the operating mode. When a given mode is selected, its icon lights up on the control panel.



Cooling



Dehumidificati
on



Ventilation



Auto



Note: The device has settings memory. When turned on, it runs in the same mode that it was in before being turned off.

Cooling mode

Press the  button until  icon lights up on the control panel.

In cooling mode, the device cools the air until the set ambient temperature is reached. Once the temperature is reached, the compressor turns off.



Dehumidification mode

Press the  button until  icon lights up on the control panel.

In dehumidification mode, the device's fan runs at low speed and the compressor runs for 8 minutes, after which it turns off. After 6 minutes, it turns on again.



Note: In dehumidification mode, the device operates at the default temperature setting, which cannot be changed. The fan speed cannot be changed either.

Ventilation mode

Press the  button until  icon lights up on the control panel.

In ventilation mode, the fan runs at the set speed and the compressor is turned off. The ambient temperature and humidity are not affected.



Auto mode

Press the  button until  icon lights up on the control panel.

In auto mode, the device automatically changes modes in accordance with the thermometer readings.

When the temperature in the room is $\geq 24^{\circ}\text{C}$, the device enters cooling mode.

When the temperature in the room is $< 24^{\circ}\text{C}$, the device enters ventilation mode.



Raising the temperature

Press the  button to increase the set temperature by 1°C . The maximum possible setting is 31°C .



Lowering the temperature

Press the  button to reduce the set temperature by 1°C . The minimum possible setting is 15°C .



Fan speed

Press the  button to change the fan speed. When a given speed is selected, its icon lights up on the control panel.



Low



Medium



High



Timer

Press the  button when the device is turned on to set the automatic turn-off.

Press the  button when the device is plugged in and turned off to set the automatic turn-on.

Press the  button to increase and  button to decrease the time by 1 hour. The time can be set in the range of 1 to 24 hours.



Once set, the  icon lights up on the control panel.

Note: The set timer is cancelled upon manually turning the device on or off.

Sleep mode

Press the  button when the device is running in cooling mode to activate the night mode.

Once activated, the  icon lights up on the control panel, the fan operates at low speed and the set temperature increases by 1°C after an hour and another 1°C after next hour. After 6 hours, the device turns off.



Swing function

Press the  button to activate swing function.

Once activated, the  icon lights up on the control panel and the upper air output's wing begins to move vertically to improve air circulation.



Child lock

Press and hold the < and > buttons simultaneously for 3 seconds to activate or deactivate the child lock.

Once activated, the  icon lights up on the control panel and other function buttons are inactive to prevent accidental presses.



High water level indicator / E4 error

When the internal condensate tank gets full, the display shows  the  icon lights up on the control panel, and the compressor turns off. Empty the internal condensate tank by placing an external water container under the device and removing the lower condensate drain hole rubber plug. Allow all the water to drain and then pour it into a sink or drain. Place the plug back into the hole.



WiFi control

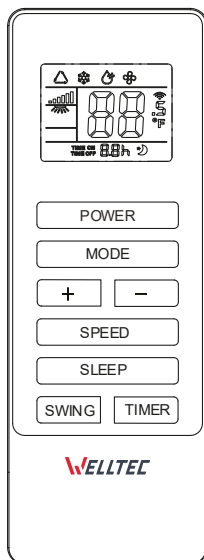
Press and hold the  button for 5 seconds when the device is plugged in and turned off to start WiFi pairing. The  icon on the control panel will start flashing.



For more information on the first connection, see pages 64-67.

Remote control

Point the remote towards the signal receiver to control the device. The remote control operates at a maximum distance of 5 metres.



Display

The display shows the current settings of the air conditioner, such as temperature, operating mode, timer, and fan speed.

Start-up

Press the **POWER** button to turn on / off the device.

POWER

Note: The compressor starts up 3 minutes after turning the device on or changing operating mode. This means that the air conditioner will not start to cool or dehumidify until this time has elapsed.

Operating modes

Press the **MODE** button to change the operating mode. When a given mode is selected, its icon lights up on the control panel.



Cooling mode - the air conditioner cools the room until set temperature is reached.



Dehumidification mode - the air conditioner operates at low fan speed and a default temperature setting, dehumidifying the air inside the room.



Ventilation mode - the air conditioner ventilates the room with the compressor off without changing the temperature or humidity.



Auto mode - the air conditioner automatically changes modes in accordance with the thermometer readings.

MODE

Remote control

Raising the temperature

Press the **+** button to increase the set temperature by 1°C. The maximum possible setting is 31°C.



Lowering the temperature

Press the **—** button to reduce the set temperature by 1°C. The minimum possible setting is 15°C.



Fan speed

Press the **SPEED** button to change the fan speed to low, medium or high.

SPEED

Timer

Press the **TIMER** button when the device is turned on to set the automatic turn-off.

Press the **TIMER** button when the device is plugged in and turned off to set the automatic turn-on.

Press the **+** button to increase and **—** button to decrease the time by 1 hour. The time can be set in the range of 1 to 24 hours.

Once set, the  icon lights up on the control panel.

TIMER

Note: The set timer is cancelled upon manually turning the device on or off.

Remote control

Sleep mode

Press the **SLEEP** button when the device is running in cooling mode to activate the night mode.

Once activated, the  icon lights up on the control panel, the fan operates at low speed and the set temperature increases by 1°C after an hour and another 1°C after next hour. After 6 hours, the device turns off.

SLEEP

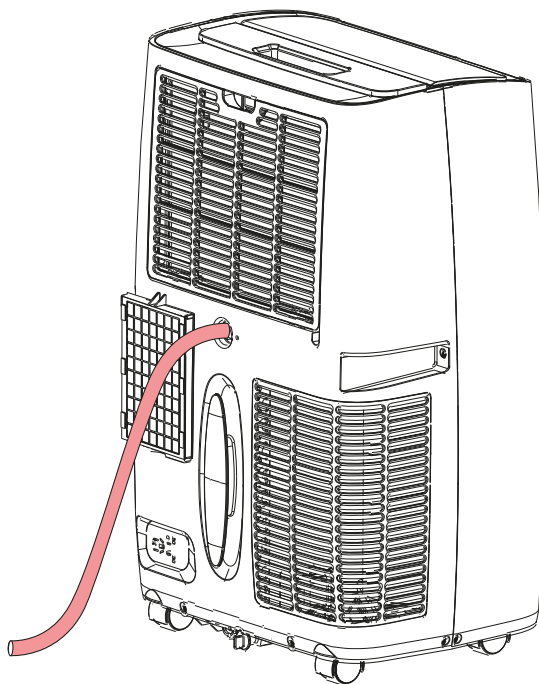
Swing function

Press the **SWING** button to activate swing function.

Once activated, the  icon lights up on the control panel and the upper air output's wing begins to move vertically to improve air circulation.

SWING

Dehumidification function



Usage of dehumidification function

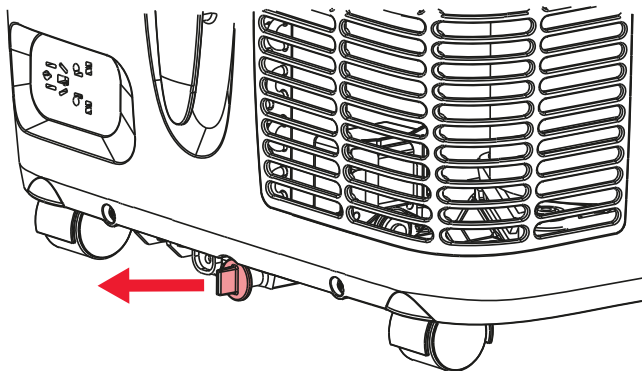
Before using this mode, disconnect the air exhaust hose, if connected. Then remove the rubber plug from the upper condensate drain hole and install the condensate drain hose. Guide the hose down so that the water can flow freely and place the end of the hose where the water can be drained safely. To improve dehumidification efficiency, keep all doors and windows in the room closed.

Note: In dehumidification mode, the device operates at the default temperature setting, and the fan runs at low speed.

E4 error

Causes of E4 error

In cooling mode, the device evaporates the condensate and exhausts it through the air exhaust hose. There is no need to connect a condensate drain hose. However, in dehumidification mode and during intensive use in a room with moderate or high humidity levels, the built-in condensate tank may become full. This is indicated by the E4 error code on the control panel display.



Resolving E4 error

To resolve the E4 error, empty the internal condensate tank by placing any external water tank under the device and removing the rubber plug from the lower condensate drain hole. Allow all the water to drain, then pour it out into the sink or the drain. Place the plug back in the hole.

Cleaning and maintenance

Proper care of the air conditioner helps maintain its high efficiency. Turn off and unplug the device before cleaning it or its filter.

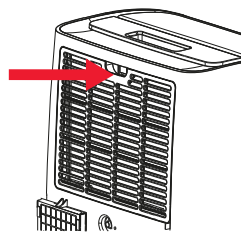
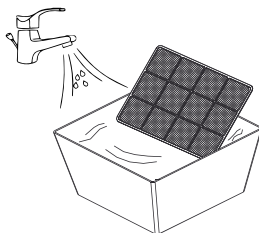
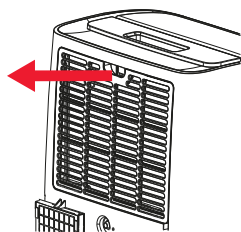
Housing

Dust may collect on the device housing. It should be removed with a dry, soft cloth or moistened with lukewarm water if the device is heavily stained. **DO NOT** use water directly to clean the device or the air inlets/outlets.

Note: Do not use volatile chemicals, gasoline, detergents, chemically treated cloths or other cleaning agents to clean.

Air filter

The air filter does not need to be replaced, but should be cleaned at least every 100 hours or when heavily dusted. Remove the filter from the device and clean it using a vacuum cleaner or lukewarm water with a small amount of neutral detergent. Then leave it to dry completely, away from sunlight. Once completely dry, put the filter back in the device.



- 1.** Remove the filter from the device by grasping the handle and pulling it towards you.
- 2.** In case of heavy soiling, clean the filter with lukewarm water.
- 3.** Make sure the filter is completely dry and insert it into the device.

Cleaning and maintenance

Storage and transportation

Before transporting or storing the device for an extended period of time:

- 1.** Completely drain the condensate using the condensate drain hole.
- 2.** Run the device in ventilation mode for at least half a day to completely dry the interior.
- 3.** Turn off the device, unplug it from the power supply, remove the battery from the remote control and store it for later use.
- 4.** Clean the air filter according to its cleaning instructions.
- 5.** Store the device in a dry place with the hoses disconnected, preferably in its original packaging.

App configuration

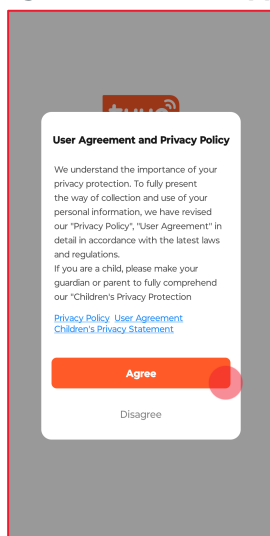
Downloading the app

Using the QR code, go to the Google Play or iTunes store. Download and install the app.

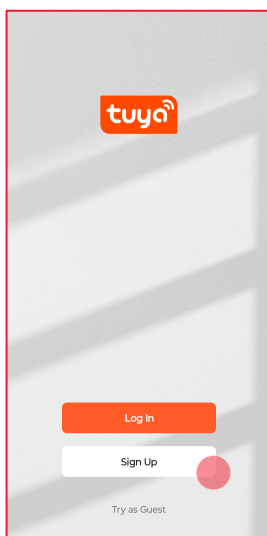
You can also find direct links to apps at: welltec.pro/r/app.



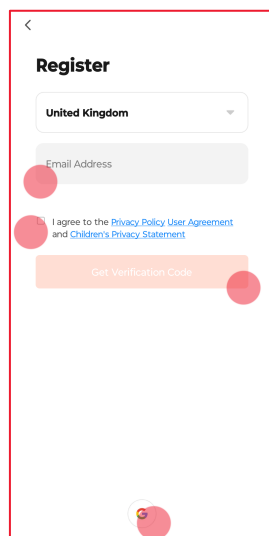
Registration in the app



1. Read and accept the privacy policy by selecting the **Agree** button.



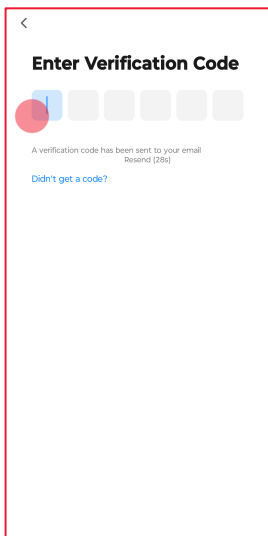
2. Select the **Register** button if you do not have an account in the app.



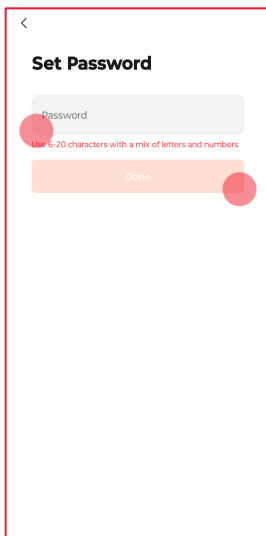
3. Enter your e-mail address and accept the privacy policy. Then select the button **Receive a verification code**. You can also use your Google account to register.

App configuration

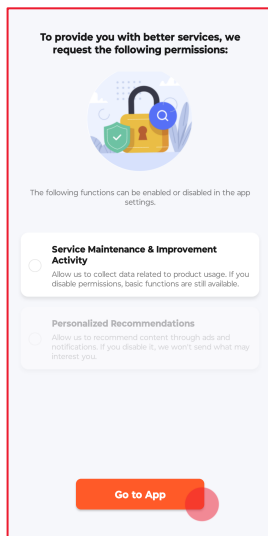
Registration in the app



4. Enter the verification code you received in the email.



5. Create a password for the app with 6 to 20 characters (letters and numbers) and select the **Done** button.

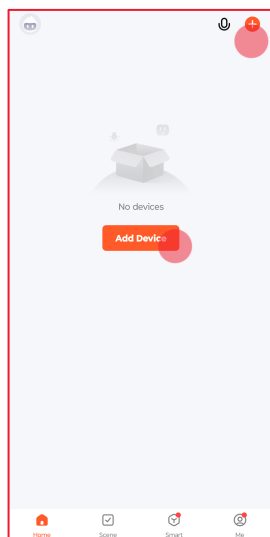


6. Select the **Go to App** button to enter the app.

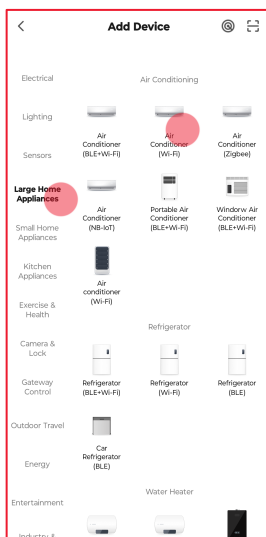
First connection with the app

Before connecting, make sure your phone is connected to a 2.4GHz WiFi network with an active Internet connection. Prepare a password for this network. With the air conditioner connected to power supply and turned off, press and hold the **MODE** button for 5 seconds until the  light starts flashing. Then the air conditioner will be ready to connect.

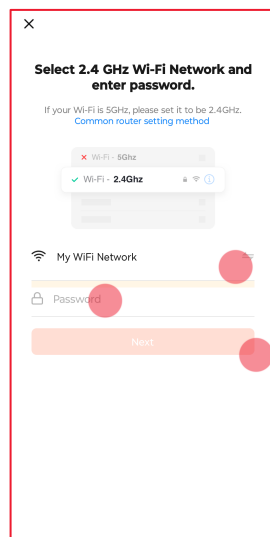
First connection



1. On the main screen of the app, select the + button from the right corner of the screen or the **Add device** button.



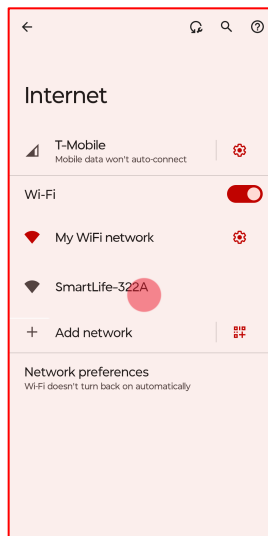
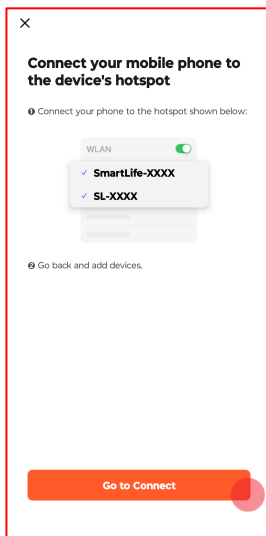
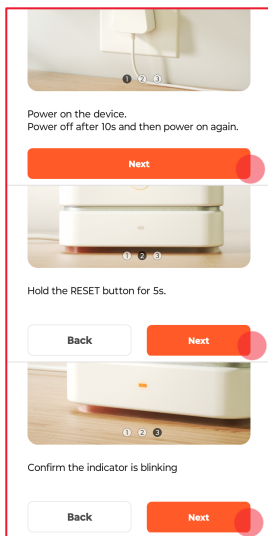
2. Select **Large Home Appliances** from the list on the left and then locate **Air Conditioner (Wi-Fi)** in the list.



3. Enter the password for your WiFi network and select **Next**. If you wish to connect to another network, select the  button.

First connection with the app

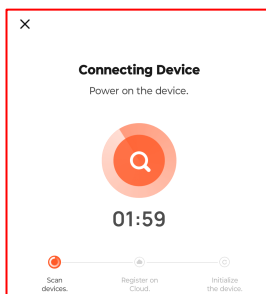
First connection



4. Skip the device reset instructions from the Tuya app by pressing Next 3 times. Select the **Blink Slowly** button to start connecting

5. To continue you need to connect your phone to the WiFi network created by your device. Press the Connect Now button to proceed to the WiFi network selection.

6. Connect to a WiFi network with a name starting with SmartLife. Return to the application to complete the connection



7. After a while, the application will complete the connection to the device. If the process failed, check possible solutions on page 68.

Troubleshooting connection issues

Before reporting a bug, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
No WiFi network with a name starting with SmartLife- .	• Turn on the air conditioner then turn it off and disconnect it from the power supply. Wait for a while and reconnect to the power supply. • Without turning on the plugged-in air conditioner, press the  button for 5 seconds until the  indicator starts flashing.
Searching for the device during the first connection has failed.	• Turn on the air conditioner then turn it off and disconnect it from the power supply. Wait for a while and reconnect to the power supply. • Without turning on the plugged-in air conditioner, press and hold the  button for 5 seconds until the  indicator starts flashing. • Make sure the dehumidifier is near the WiFi router. • Check if the password entered for the WiFi network is correct. • Reinstall the app on your phone. • Make sure the app has permission to locate your phone. • Make sure that the phone remains connected to the SmartLife- WiFi network after it is selected by the application. Some phone models will automatically switch the WiFi network to one with an active Internet connection. • Reset the WiFi router.

Troubleshooting connection issues

Before reporting a bug, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
Cloud registration of the device has failed.	• Check if your WiFi network has an active internet connection. • Reset the WiFi router.
Initialization of your device has failed.	• Check if the device is properly connected to the power supply. • Check if your WiFi network has an active internet connection. • Reset the WiFi router.
The device is offline.	• Check if the WiFi network to which the device is connected has an active Internet connection. • Check if the device is properly connected to the power supply.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Troubleshooting

Before reporting a bug, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
The device does not start.	• Check that the power cord is plugged in correctly. • Connect the power cable to another socket. • Check whether there's an error showed on the control panel.
The device generates little air flow or limited cooling effect.	• Select high ventilation speed. • Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary. • Check that the power cord is plugged in correctly. • Connect the power cable to another socket.
The device does not cool.	• Check whether the air exhaust hose is correctly connected and led outside the room. • Change the temperature setting of the air conditioner to a lower. • After turning on / changing the mode, wait for 3 minutes for compressor to start.
The device is louder than usual.	• Check that the device is placed on an even and stable surface. • Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary. • A possible cause is the compressor starting up.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Troubleshooting

Before reporting a bug, check the solutions below.

Problem	Possible solutions
Water is leaking from one of the units.	• Check that the rubber plugs are tightened in the condensate drain holes. • Check that the device is placed on an even and stable surface. • If you use a condensate drainage hose, check that it is installed correctly and nothing is blocking its outlet. • Check whether there's an error showed on the control panel.
The device emits an unpleasant smell.	• Check the cleanliness of the filter. Clean it if necessary.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Error table

Error code	Possible solutions
E2	Malfunction or defective temperature sensor. Contact the retailer of the device.
E4	The built-in condensate tank is full. To resolve this error, see page 61.
E5	Malfunction or defective evaporator. Contact the retailer of the device.

If the problem cannot be solved, contact the retailer of the device.

Question: *Can I use the air conditioner right out of the box?*

Answer: This is highly not recommended. The air conditioner must stand upright for 4 to 6 hours before first use. This prevents damage to the compressor.

Q: *Why doesn't the air conditioner lower the temperature?*

Q: Check that all doors and windows in the room to be cooled are closed. On sunny days, run the air conditioner early to prevent the room from heating up.

Q: *Does the air exhaust hose have to go outside?*

A: Yes, this is necessary in cooling mode. The air conditioner uses an air exhaust to expel hot air in cooling. Without the air exhaust exposed, the air conditioner will eject both cold and hot air into the room without changing the room temperature.

Q: *How is the condensate drained?*

A: When operating in cooling mode, the device evaporates the condensate and exhausts it through the air exhaust hose. The remainder collects in the device's tank. When the tank is full, the air conditioner will display an E4 error. Place an external water container under the device and remove the lower condensate drain hole rubber plug. After removing the water, restart the device.

Before operating the air conditioner in dehumidification mode, remove the rubber plug from the upper condensate drain hole and connect the drain hose to it. The condensate will be drained continuously through this hose.

***Q:** Do you need to refill the refrigerant?*

A: There is no need to refill the refrigerant in the unit. The refrigeration system of the air conditioner is extremely tight, and even after several years the amount of refrigerant will not decrease noticeably.

***Q:** Do you need to perform maintenance on the device?*

A: We recommend inspecting the unit before each summer season to maintain the product's peak performance.

***Q:** Is it possible to connect the air exhaust hose to the ventilation grille?*

A: Do not use this connection. It will drastically reduce the performance of the air conditioner and may cause damage to the air conditioner.

***Q:** Whether the device must be installed by a qualified service provider?*

A: No, the air conditioner can be connected and run on your own. Installation is easy and requires no specialized knowledge or skills.



Warning! Do not dispose of the device in the household waste!

In accordance with the guidelines of European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national law, unusable electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.



This section is ONLY for user viewing.

Do not disassemble! The device may only be serviced by a qualified technician in accordance with the service instructions provided by the manufacturer.

The device should be stored in a room with adequate ventilation, with an area compatible with the area determined for the operation of the device. Persons performing activities related to or opening the refrigeration circuit should have valid licenses issued by an accredited supervisory authority which certifies competence in the safe operation of refrigerants in accordance with accepted standards of competence assessment.

1. Transport of equipment containing flammable refrigerants

Compliance with transport regulations.

2. Device marking

Compliance with applicable regulations.

3. Disposal of equipment containing flammable refrigerants

Compliance with applicable regulations.

4. Storage of devices

The device should be stored in accordance with the manufacturer's instructions.

5. Storage of packed (unsold) devices

Protecting the stored device in the package should protect it from mechanical damage that could cause refrigerant leakage. The maximum number of devices that can be stored together is determined by applicable local regulations.

6. Repair information

- a. Checking the environment - Before starting work on a system containing flammable refrigerants, a safety check should be carried out to minimize the risk of ignition. Before starting work related to the repair of the refrigeration system, the following safety requirements must be met.
- b. Work procedures - work should be carried out using control procedures that will help minimize the risk of ignition of flammable gas or vapors present during the work.
- c. Workspace - all persons involved in maintenance and other work carried out nearby should be informed about the scope of work carried out. Avoid working in confined spaces. The space in which the works are carried out should be fenced off. Ensure safe conditions by controlling combustible materials.
- d. Checking the presence of refrigerant - before starting work and during work, check the work area with a suitable refrigerant gas sensor so that the technician is aware of the operation in the area at risk of fire. Make sure that the leak detection device is suitable for the detection of flammable refrigerants, i.e. it does not produce a spark, is adequately protected or intrinsically safe.
- e. The presence of a fire extinguisher - if the refrigeration appliance or parts thereof will be subjected to work that requires the use of very high temperature, appropriate fire-fighting equipment should be placed in the work area. A powder or CO₂ extinguisher should be placed next to the refrigerant charge space.
- f. Lack of ignition sources - persons carrying out work related to the refrigeration system, which include the exposure of pipes that contain or contained flammable refrigerants, may not use sources of ignition in a way that could contribute to the risk of fire or explosion. All sources of ignition, including smoking, should be placed at an appropriate distance from the place of installation, repair, removal and disposal of the device, when flammable refrigerant may be released. Before starting work, check the space around the machine to make sure it is free of factors that could cause fire or ignition. Please put „No smoking“ signs.

- g. Ventilation - before opening the system or starting work at very high temperatures, ensure adequate ventilation of the work space and access to fresh air. Ventilation should be in operation. Ventilation should ensure that the refrigerant released is dispersed and, if possible, discharged into the atmosphere.
- h. Checking refrigeration equipment - electrical components must be replaced with components suitable for the specific device specification and in accordance with its specifications. Observe all manufacturer's maintenance and repair instructions. If in doubt, consult the manufacturer's technical department.
- i. Installations using flammable refrigerants require a number of inspection activities, which are listed below.
 - The amount of refrigerant is compatible with the surface of the room where the coolant-containing components are installed.
 - Ventilation devices and vents are working and not obstructed. If an intermediate cooling circuit is used, check for the presence of coolant in the slave circuit.
 - The marking placed on the device is visible and legible. Illegible signs and symbols should be brought to a usable condition.
 - The refrigerant piping and components are positioned to minimize the risk of exposure to substances that could corrode components that contain the coolant, unless the components are made of materials that are intrinsically corrosion resistant or have been properly protected against it.
- j. Checking electrical components - Repair and maintenance of electrical components should include a preliminary safety check and component checking procedures. If a fault is detected that may reduce safety, do not connect power until the fault has been properly remedied. If the fault cannot be rectified quickly and at the same time it is required to continue working, a suitable temporary solution should be applied. The owner must be notified of the fault to ensure the safety of all users.
- k. The initial security check should include the following.
 - Capacitors should be discharged; this must be done safely to avoid sparking.
 - Filling, recovering or draining the system must not take place in an environment where there are exposed cables or live components.
 - Ensure uninterrupted connection to the grounding circuit.

7. Repair of sealed components

- a. Before removing sealed covers, etc. during repair, turn off all power sources for the equipment that will be serviced. If the equipment must be powered during service, a permanently functioning refrigerant leak detector should be placed in a critical place to alert you to potentially hazardous situations.
- b. Particular attention should be paid to the following aspects to ensure that when working with electrical components, the guards are not damaged which could reduce the level of protection.
- c. This includes cable damage, excessive connections, non-compliant connectors, gasket damage, incorrectly positioned glands, etc. Make sure that the device is positioned securely.
- d. Check if the seals or sealing materials have not been damaged to the extent that would limit their function, i.e. preventing the entry of flammable substances into the housing. Spare parts must comply with the manufacturer's specifications.
- e. NOTE! The use of silicone sealants may limit the effectiveness of some leak detection devices. Intrinsically safe components do not have to be insulated before starting work.

8. Repair of intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use.

Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant in the atmosphere from a leak.

9. Wires

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances should potential ignition sources be used to search for or detect refrigerant leaks. Do not use gas burners (or other detectors that use exposed flame).

11. Leak detection methods

The following leak detection methods are considered to be suitable for systems containing flammable refrigerants.

For flammable refrigerants use electronic leak detectors. Please note that they may not have sufficient sensitivity or require calibration. (The equipment should be calibrated where the refrigerant is not present.) Make sure that the detector is not a potential ignition source and that it is suitable for the type of coolant used. The leak detection device should be set to a fraction of the lower refrigerant explosion limit and calibrated for the specific refrigerant, and the correct gas concentration (maximum 25%) must be confirmed.

Leak detection fluids are suitable for most types of refrigerants. However, the use of chlorine-containing detergents should be avoided as they may react with the coolant and cause corrosion to the copper pipes. In the event of a suspected leak, remove / extinguish all open flame sources.

If a leak requiring brazing is detected, recover all of the coolant from the system or ensure its isolation (using shut-off valves) in the section of the system away from the source of the leak. Flush the system with anaerobic nitrogen during and before brazing.

12. Emptying and disposal

If the refrigeration system needs to be opened for repairs - or for other purposes - standard procedures should be followed. The following procedure should be followed:

- a. Remove coolant;
- b. Blow out the system with inert gas;
- c. Drain;
- d. Blow again with inert gas;
- e. Open the system by cutting or brazing.

The coolant should be placed in the correct bottles for the recovered coolant. The system should be purged with oxygen-free nitrogen (OFN) to ensure device safety. You may need to repeat this procedure several times. Do not use compressed air or oxygen for this purpose.

Purge consists in introducing anaerobic nitrogen into the system in which there is negative pressure and further filling until the operating pressure is reached, followed by venting and obtaining negative pressure. The above procedure should be repeated until the system is completely drained of the coolant. After the last anaerobic nitrogen purge, the system must be vented to atmospheric pressure to allow further work to be carried out. The above step is necessary before brazing the pipes.

Ensure that the pump outlet is not close to ignition sources and that ventilation is provided.

13. Filling procedures

In addition to conventional coolant filling procedures, the following requirements should be observed.

- a. Ensure that there is no contamination with other refrigerants when using refrigerant delivery equipment. Hoses and pipes should be as short as possible to minimize the amount of coolant introduced into them. Gas cylinders must be stored upright.
- b. Ensure that the system is grounded before filling the system with coolant.
- c. After filling the system, label it (if not done before).
- d. Be careful not to introduce too much coolant into the refrigeration system.
- e. Before refilling the system, test for leaks using anaerobic nitrogen. After filling, but before putting into service, the system should be tested for leakage. Before leaving the installation site, carry out a leakage test.

14. Decommissioning

Before performing the procedure, it is necessary for the technician to become fully acquainted with the device. Safe disposal of all refrigerants is recommended. Before performing the procedure, a sample of oil and refrigerant should be taken in case it is necessary to analyze it before using the recovered refrigerant again. It is important to check the availability of electrical power before starting the procedure.

- a. Familiarize yourself with the device and its operation.

- b. Isolate the system electrically.
- c. Before starting the procedure, ensure that:
 - mechanical devices for transporting refrigerant cylinders are available if required;
 - personal protective equipment is available and correctly used;
 - the refrigerant recovery process is constantly supervised by a qualified person;
 - recovery equipment and cylinders meet the relevant standards.
- d. If possible, pump refrigerant out of the system.
- e. If vacuum is not possible, a manifold must be provided to remove refrigerant from various parts of the system.
- f. The cylinder should be placed on the scale before starting the recovery procedure.
- g. Start the recovery device that must be operated according to the manufacturer's instructions.
- h. Do not overfill the cylinder. (Do not exceed 80% of the liquid volume).
- i. Do not exceed the maximum cylinder operating pressure, even temporarily.
- j. After the bottles have been properly filled and the process is completed, immediately remove the bottles and equipment from the installation site and check that all shut-off valves of the device have been closed.
- k. The recovered refrigerant should not be introduced into another refrigerant system unless after cleaning and checking.

15. Labeling

The device should be marked out of service and emptied of refrigerant. The marking must be dated and signed. Make sure that there are stickers on the device indicating that there is flammable refrigerant inside.

16. Refrigerant recovery

When removing refrigerant from the system for service or decommissioning, it is recommended that refrigerants be removed safely. When transferring refrigerant to cylinders, use only cylinders adapted for refrigerant recovery. Make sure that the correct number of cylinders is available to accommodate all refrigerant. All cylinders used must be intended for refrigerant recovery and bear the refrigerant name (i.e. special cylinders for recovered coolant). Cylinders should be equipped with a pressure relief valve with shut-off valves in good technical condition. Empty cylinders must be emptied and cooled as far as possible before recovery of the refrigerant.

Recovery equipment should be functional, equipped with a set of instructions and be intended for the recovery of flammable refrigerants. In addition, a set of functional and calibrated scales should be prepared. The hoses must be fitted with tight shut-off fittings in good condition. Before using recovery equipment, check the condition, correct maintenance and all related electrical parts are tightly closed to prevent ignition in the event of refrigerant release. If in doubt, consult the manufacturer.

The recovered refrigerant should be handed over to the refrigerant supplier in the appropriate cylinder. In addition, a waste transfer card should be made. Do not mix refrigerants in recovery equipment, especially in cylinders. When removing compressors or compressor oils, remove sufficient oil to prevent flammable refrigerant from remaining in the grease. The draining process must be carried out before returning the compressor to the supplier. Only the electric heating of the compressor body should be used to speed up this process. Use caution when removing oil from the system.

Vážený zákazníku,

Děkujeme Vám za důvěru a volbu mobilní klimatizace **Welltec**.

Věříme, že Vám zajistí pohodlí po řadu dalších let.

Obsah

Poznámky a varování	80
Obsah balení.....	84
Představení produktu	85
Instalace	86
Instalace – poznámky	88
Používání.....	90
Dálkové ovládání	95
Funkce odvlhčování	98
Chyba E4	99
Čištění a údržba	100
Konfigurace aplikace	102
První připojení k aplikaci.....	104
Řešení problémů s připojením	106
Řešení problémů.....	108
Tabulka chyb	110
Často kladené otázky.....	111

Poznámky

Abyste předešli újmě na zdraví nebo škodám na majetku, seznámte se s následujícími pokyny.



Riziko zdravotní újmy nebo úmrtí



Riziko zdravotní újmy, nebezpečné látky



Zakázáno



Požadováno

Varování



Zařízení je naplněno hořlavým plynem R290. Pokud látka unikne a dostane se do kontaktu se zdrojem vznícení, hrozí nebezpečí požáru.

Zařízení musí být instalováno, obsluhováno a skladováno v místnosti s plochou větší než 9,6 m².



Chladivo R290 je bez zápachu, což znamená, že není možné detekovat úniky.



Zařízení by mělo být používáno a skladováno v místnosti bez trvale fungujících zdrojů vznícení (např.: otevřený oheň, pracující plynový spotřebič nebo pracující elektrické topení).



Servis spotřebiče smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik v souladu se servisními pokyny výrobce.



Nerozebírejte.



Zařízení nepropichujte ani nezapalujte.



Pravidelně kontrolujte připojení k elektrické síti.



Před vytažením zástrčky ze zásuvky zařízení vypněte.

Varování

-  Nepoužívejte žádné prostředky k urychlení procesu odmrazování nebo čištění, kromě těch, které doporučuje výrobce.
-  Zařízení nevypínejte odpojením od zdroje napájení. Místo toho použijte ovládací panel.
-  Používejte pouze originální zástrčku bez prodlužovacího kabelu. Klimatizace vyžaduje proud 6A.
-  Před čištěním nebo skladováním odpojte zařízení od elektrické sítě.
-  Ujistěte se, že je zařízení správně připojeno k elektrické síti.
-  Při používání zařízení ve vlhkých prostorách dbejte zvýšené opatrnosti.
-  Zařízení se nesmí namočit.
-  Udržujte mimo dosah vody.
-  Nestříkejte na zařízení insekticid.
-  Nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
-  Při odpojování zástrčky ze zásuvky ji vždy uchopte.
-  Zařízení musí být vždy přemísťováno nebo přepravováno ve vzpřímené poloze (nakloněné maximálně o 35°).
-  Zařízení musí být vždy připojené k uzemněné zásuvce.
-  Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda je na výrobním štítku uvedené napětí napájecího zdroje shodné s napětím místní sítě.
-  Na zařízení nelezte, nesedejte si na ně a nepokládejte na ně žádné předměty.
-  Nevystavujte klimatizaci přímému slunečnímu záření.
-  V žádném případě neblokujte vstupy/výstupy vzduchu.
-  Nestavte vedle zdroje tepla nebo páry.
-  Nedotýkejte se zařízení mokřýma rukama.
-  Nepoužívejte ve výbušném nebo korozním prostředí.
-  Nečistěte alkoholem ani rozpouštědly.
-  Nepoužívejte v prostředí s teplotou nad 42°C.

Varování



Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch.



Nepoužívejte žádné adaptéry pro zástrčku.



Výrobek ani jeho části nijak neupravujte.



Před opětovným spuštěním přístroje vyčkejte 3 minuty.



Zařízení nepoužívejte, pokud jste velmi unavení nebo pod vlivem omamných látek, jako jsou některé léky nebo alkohol.



Přístroj udržujte ve vzdálenosti nejméně 50 cm od jiných objektů.



Pokud došlo k naklonění zařízení o více než 35°, mělo by být vypnuto a ponecháno ve svislé poloze po dobu nejméně 4 hodin, aby nedošlo k poškození kompresoru.



Nikdy nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek vstupů/výstupů vzduchu. Nezapomeňte na to upozornit děti nebo umístěte zařízení mimo jejich dosah nebo dosah vašich domácích mazlíčků.



Nikdy nepoužívejte zařízení s poškozeným krytem, vstupy/výstupy vzduchu nebo bezpečnostními mechanismy.



Abyste zabránili elektromagnetickému rušení, udržujte přístroj ve vzdálenosti alespoň 1 m od televizoru nebo rádia.



Při čištění zařízení nestříkejte na něj vodu. Používejte pouze suchý nebo vlhký hadřík.



Zařízení je určeno k používání ve vnitřních prostorech.



Nenechávejte zařízení v provozu bez dozoru.



Pro zvýšení výkonnosti zavřete všechny dveře a okna.



Před přemístěním nebo delším skladováním zařízení zcela vypustte kondenzát.



Při používání zařízení v místnosti, kde jsou přítomni kojenci, děti nebo starší lidé, dbejte zvýšené opatrnosti.



Zařízení je určeno k používání ve vnitřních prostorech.

Pozor!

Pokud dojde k některé z následujících situací, okamžitě zařízení vypněte:

- - Jedno nebo více tlačítek nefunguje.
- - Došlo ke zkratu.
- - Přehřátí napájecího kabelu/zástrčky.
- - Je cítit zápach spáleniny nebo slyšet znepokojivé zvuky a vibrace.
- - Jiné problémy s funkcí nebo závady.

Pokud je napájecí kabel poškozen nebo se jeví jako poškozený, musí být vyměněn výrobcem, servisem nebo jiným autorizovaným subjektem. Pokud k tomu dojde, zařízení nepoužívejte a nepokoušejte se kabel opravit nebo vyměnit.

Zařízení mohou používat děti a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, pokud jsou pod řádným dohledem a jsou poučeny o používání zařízení. Děti si nesmí se spotřebičem hrát ani provádět jeho čištění nebo údržbu.

Pozor!

Zařízení je určeno pro použití v místnostech s teplotou mezi 15 a 42°C. Pokud je teplota mimo tento rozsah, kompresor se nespustí.



Pozorně si přečtěte návod na obsluhu zařízení a upozornění v něm obsažená. V rozsahu povoleném platnými právními předpisy společnost Welltec nenese žádnou výslovnou ani implicitní odpovědnost za: ušlý zisk, možnost používání výrobku, funkčnost, smlouvy, transakce, výnosy nebo očekávané úspory, zvýšené náklady nebo výdaje nebo jakékoli jiné nepřímé, následné nebo zvláštní ztráty nebo škody způsobené zejména používáním zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

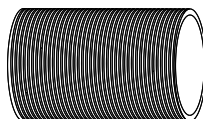
Obsah balení



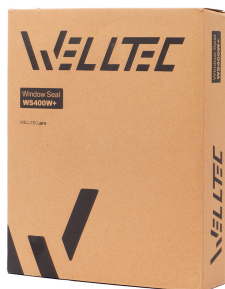
Mobilní klimatizace



Dálkové ovládání



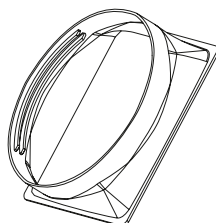
Trubka 1,5 m



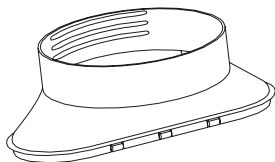
Okenní těsnění



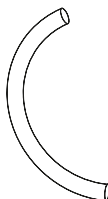
Okenní lišta



Trubková spojka pro
výstup vzduchu



Zploštělá koncovka
trubky

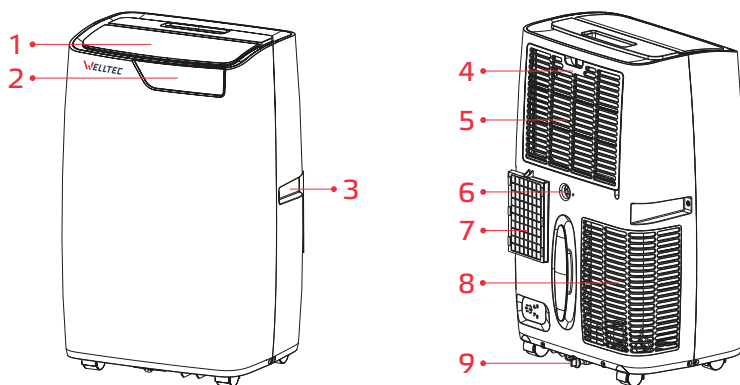


Hadice pro odvod
kondenzátu



Návod k obsluze

Představení produktu



1. Výstup studeného vzduchu

2. Ovládací panel

3. Převážní rukojeť

4. Vzduchový filtr

5. Horní přívod vzduchu

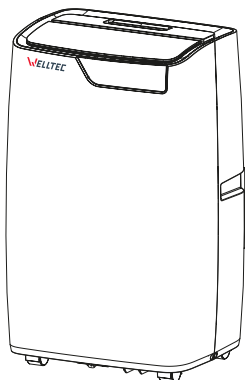
6. Vrchní otvor k odvádění
kondenzátu

7. Výstup teplého vzduchu

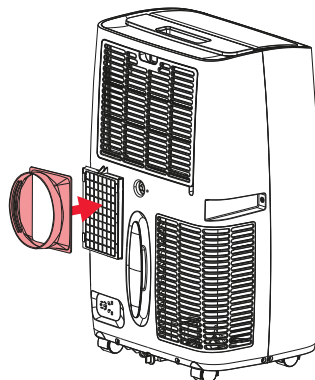
8. Spodní přívod vzduchu

9. Spodní otvor k odvádění
kondenzátu

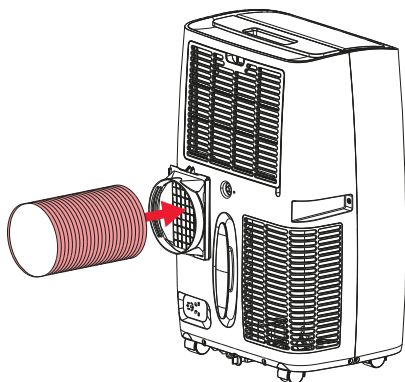
Pozor. Před prvním spuštěním by měla klimatizace stát 4 až 6 hodin ve svislé poloze. Předejdete tak poškození kompresoru.



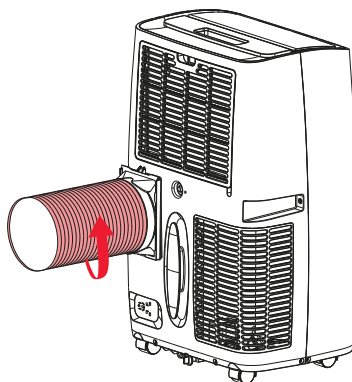
1. Vyměte zařízení a příslušenství z obalu.



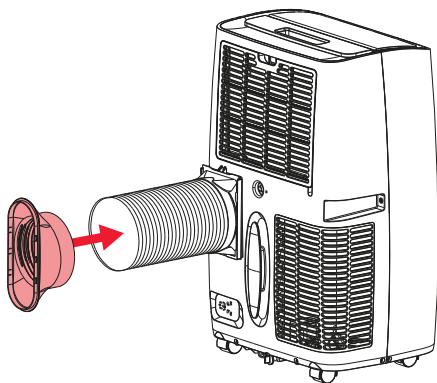
2. Připojte trubkový konektor k výstupu vzduchu na klimatizaci.



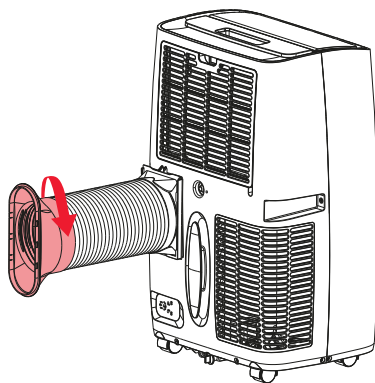
3. Vložte trubku do otvoru pro spojku trubky.



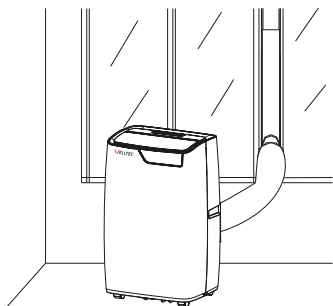
4. Otáčejte trubkou ve směru vyznačeném šipkou.



5. Plochý konec nasadíte na konec trubky..



6. Otočte koncovkou ve směru vyznačeném šipkou.

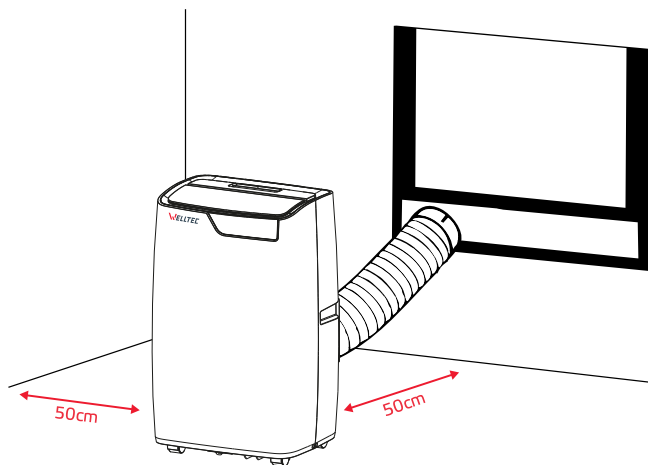


7. Trubku vyvedte ven pomocí okenní lišty nebo těsnění.



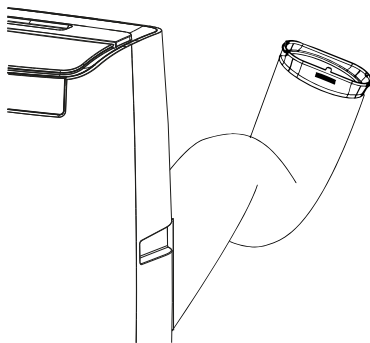
8. Zařízení připojte ke zdroji napájení a zapněte jej tlačítkem  na ovládacím panelu nebo  na dálkovém ovladači.

Instalace – poznámky



Správné umístění klimatizace

Klimatizace by měla být vzdálena alespoň 50 cm od stěn a jiných předmětů. Pro dosažení maximální účinnosti by měla být trubice natažena na délku 40 cm. Trubku lze dále natáhnout, ale čím je delší, tím více klesá účinnost klimatizace.



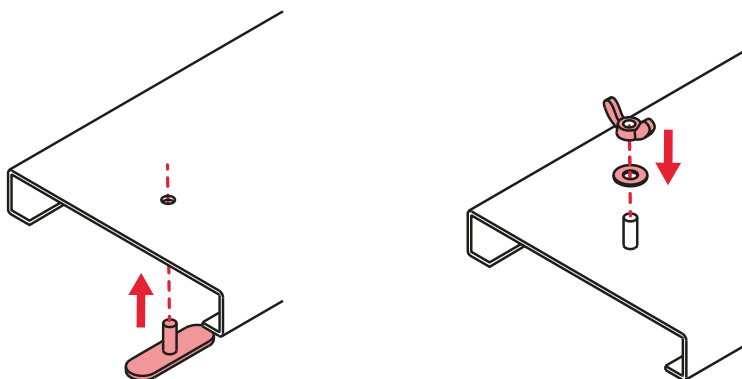
Správné vedení potrubí

Potrubí by mělo být umístěno co nejvíce rovnoběžně se zemí. Trubka by neměla být ohnutá nebo zkroucená, protože se tím snižuje účinnost zařízení.

Instalace – poznámky

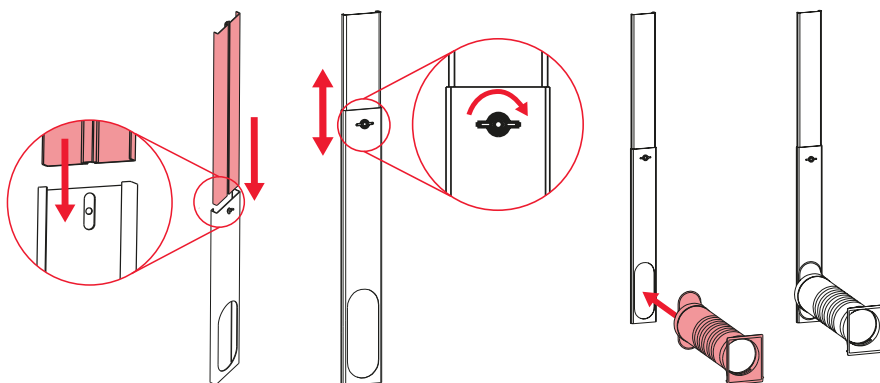
Montáž okenní lišty

Pokud máte posuvné okno, můžete do něj nainstalovat okenní lištu.



1. Šroub s destičkou prostrčte malým otvorem v panelu s otvorem pro trubku.

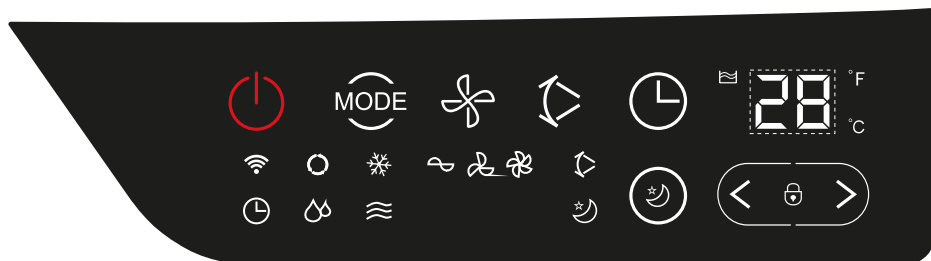
2. Na šroub nasadíte podložku z druhé strany a poté na šroub lehce našroubujete křídlovou matici.



3. Zasuňte panel s vodítkem do panelu s otvorem pro trubku.

4. Nastavte délku lamely na výšku/šířku okna (minimálně 62 cm, maximálně 120 cm) a utáhněte matici..

5. Po sestavení připojte trubku s připojeným plochým koncem k otvoru lišty.



Ovládací panel a displej

Na displeji se zobrazí nastavená teplota vzduchu a kód chyby, pokud k ní dojde. Ikony v levé dolní části panelu označují aktuálně nastavené otáčky ventilátoru, provozní režim a aktivované funkce.

28

Spuštění

Stisknutím tlačítka  zařízení zapnete.

Poznámka: Kompresor se spustí 3 minuty po zapnutí zařízení nebo změně režimu. To znamená, že klimatizace nezačne chladit nebo odvlhčovat před uplynutím této doby.



Provozní režim

Stisknutím tlačítka  změníte provozní režim. Když je zvolen určitý režim, jeho ikona se na ovládacím panelu zvýrazní.



Chlazení



Odvlhčování



Ventilace



Auto



Poznámka: Zařízení má paměť pro nastavení. Po zapnutí se spustí ve stejném režimu, v jakém byl před vypnutím.

Režim chlazení

Stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nezvýrazní ikona .

V režimu chlazení zařízení ochlazuje vzduch, dokud není dosaženo nastavené okolní teploty. Po dosažení této teploty se kompresor vypne.



Režim odvlhčování

Stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nezvýrazní ikona .

V režimu odvlhčování běží ventilátor zařízení na nízkou rychlost a kompresor běží 8 minut, než se vypne. Po 6 minutách se opět zapne.



Poznámka: V režimu odvlhčování pracuje zařízení s výchozím nastavením teploty, které nelze změnit. Nelze měnit ani rychlost ventilátoru.

Režim ventilace

Stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nezvýrazní ikona .

V režimu ventilace běží ventilátor na nastavenou rychlost a kompresor je vypnutý. Nemá na něj vliv okolní teplota a vlhkost.



Automatický režim

Stiskněte tlačítko , dokud se na ovládacím panelu nezvýrazní ikona .

V automatickém režimu zařízení automaticky mění režimy na základě údajů teploměru.

Když je teplota v místnosti $\geq 24^{\circ}\text{C}$, přepne se jednotka do režimu chlazení.

Pokud je teplota v místnosti $< 24^{\circ}\text{C}$, přepne se jednotka do režimu ventilace.



Zvyšování teploty

Stisknutím tlačítka , zvýšíte nastavenou teplotu o 1°C . Maximální možné nastavení je 31°C .



Snížení teploty

Stisknutím tlačítka , snížíte nastavenou teplotu o 1°C . Minimální možné nastavení je 15°C .



Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka  změníte rychlost ventilátoru. Když je zvolena určitá rychlost, její ikona se na ovládacím panelu zvýrazní.



Nízká



Střední



Vysoká



Časovač

Stisknutím tlačítka  při zapnutém zařízení nastavíte jeho automatické vypnutí.

Stisknutím tlačítka,  když je zařízení připojeno a vypnuto, nastavíte automatické zapnutí zařízení.

Stisknutím tlačítka  prodloužíte a stisknutím tlačítka , snížíte čas o 1 hodinu. Čas lze nastavit od 1 do 24 hodin.

Po nastavení se na ovládacím panelu rozsvítí ikona .

Poznámka: Nastavený časovač se zruší při ručním zapnutí nebo vypnutí zařízení.

Režim Sleep

Stisknutím tlačítka , když je zařízení v režimu chlazení, aktivujete režim Sleep.

Po aktivaci se na ovládacím panelu zvýrazní ikona , ventilátor běží na nízkou rychlost a nastavená teplota se po jedné hodině zvýší o 1°C a po další hodině o další 1°C. Po 6 hodinách se zařízení vypne.

Funkce Swing

Stisknutím tlačítka  aktivujete/deaktivujete funkci Swing.

Po aktivaci se na ovládacím panelu rozsvítí ikona , a křídlo výstupu vzduchu v horní části se začne vertikálně pohybovat, čímž se zlepší cirkulace vzduchu.



Dětská pojistka

Současným stisknutím a podržením tlačítek  a  po dobu 3 sekund aktivujete nebo deaktivujete rodičovský zámek.

Po aktivaci se na ovládacím panelu rozsvítí ikona  a ostatní funkční klávesy se stanou neaktivními, aby se zabránilo náhodnému stisknutí.



Ukazatel vysoké hladiny vody / chyba E4

Když se vnitřní nádržka na kondenzát naplní, na displeji se zobrazí chybový kód , na ovládacím panelu se rozsvítí ikona , a kompresor se vypne. Vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát umístěním vnější nádoby na vodu pod jednotku a odstraňte gumovou zátku spodního otvoru pro odvod kondenzátu. Nechte všechnu vodu odtéct a pak ji vylijte do dřezu nebo odtoku. Vložte zátku zpět do otvoru.



Wi-Fi ovládání

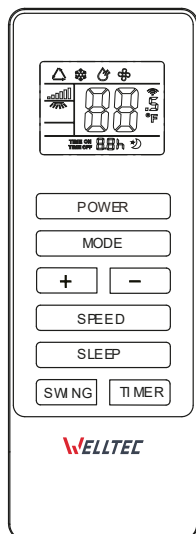
Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 5 sekund, když je zařízení připojeno a vypnuto, zahájíte párování WiFi. Na ovládacím panelu začne blikat ikona .



Více informací o prvním připojení naleznete na stranách 102-105.

Dálkové ovládání

Pro ovládání jednotky nasměrujte dálkový ovladač směrem k ovládacímu panelu. Dálkové ovládání funguje na maximální vzdálenost 5 metrů.



Displej

Displej zobrazuje aktuální nastavení klimatizace, jako je teplota, provozní režim, časovač a rychlost ventilátoru.

Spuštění

Stisknutím tlačítka **POWER** zařízení zapnete.

POWER

Poznámka: Kompresor se spustí 3 minuty po zapnutí zařízení nebo změně režimu. To znamená, že klimatizace nezačne chladit nebo odvlhčovat před uplynutím této doby.

Provozní režim

Stisknutím tlačítka **MODE** změníte provozní režim. Když je zvolen určitý režim, jeho ikona se na ovládacím panelu zvýrazní.



Režim chlazení - klimatizace ochlazuje místnost, dokud není dosaženo nastavené teploty.



Režim odvlhčování - klimatizace pracuje při nízkých otáčkách a výchozím nastavení teploty a odvlhčuje vzduch v místnosti.



Režim větrání - klimatizace větrá místnost s vypnutým kompresorem, aniž by měnila teplotu nebo vlhkost.



Automatický režim - klimatizace automaticky mění režimy na základě údajů teploměru.

MODE

Dálkové ovládání

Zvyšování teploty

Stisknutím tlačítka **+**, zvýšíte nastavenou teplotu o 1°C.
Maximální možné nastavení je 31°C



Snížení teploty

Stisknutím tlačítka **—** snížíte nastavenou teplotu o 1°C. Minimální možné nastavení je 15°C.



Rychlost ventilátoru

Stisknutím tlačítka **SPEED** změníte rychlost ventilátoru na nízkou, střední nebo vysokou.

SPEED

Časovač

Stisknutím tlačítka **TIMER** při zapnutém zařízení nastavíte jeho automatické vypnutí.

Stisknutím tlačítka **TIMER**, když je zařízení připojeno a vypnuto, nastavíte automatické zapnutí zařízení.

Stisknutím tlačítka **+** prodloužíte a stisknutím tlačítka **—**, snížíte čas o 1 hodinu. Čas lze nastavit od 1 do 24 hodin.

TIMER

Po nastavení se na ovládacím panelu rozsvítí ikona .

Poznámka: Nastavený časovač se zruší při ručním zapnutí nebo vypnutí zařízení.

Dálkové ovládání

Režim Sleep

Stisknutím tlačítka **SLEEP** v režimu chlazení aktivujete noční režimy.

Po aktivaci se na ovládacím panelu zvýrazní ikona , ventilátor běží na nízkou rychlost a nastavená teplota se po jedné hodině zvýší o 1°C a po další hodině o další 1°C. Po 6 hodinách se zařízení vypne

SLEEP

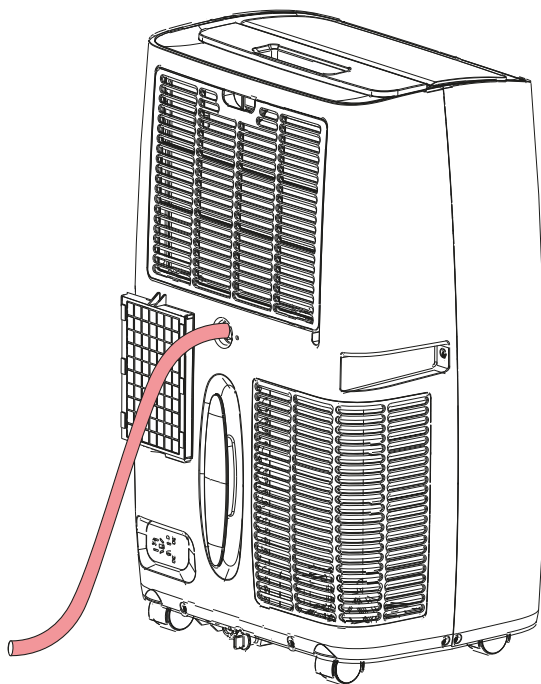
Funkce Swing

Stisknutím tlačítka **SWING** aktivujete/deaktivujete funkci Swing.

Po aktivaci se na ovládacím panelu rozsvítí ikona , a křídlo výstupu vzduchu v horní části se začne vertikálně pohybovat, čímž se zlepší cirkulace vzduchu.

SWING

Funkce odvlhčování



Použití funkce odvlhčování

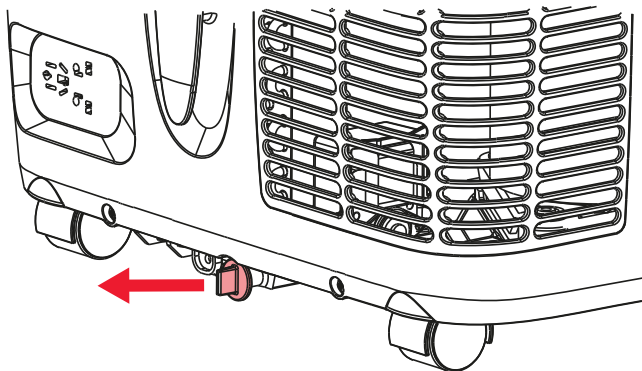
Před použitím tohoto režimu odpojte trubku výstupu vzduchu, pokud je připojena. Poté odstraňte gumovou zátku z horního otvoru pro odvod kondenzátu a připojte k ní hadici pro odvod kondenzátu. Ved'te hadici směrem dolů, aby mohla voda volně odtékat, a umístěte konec hadice na místo, odkud lze vodu bezpečně vypustit. Pro zlepšení odvlhčovacího výkonu by měly být všechny dveře a okna v místnosti zavřené.

Poznámka: V režimu odvlhčování pracuje jednotka při výchozím nastavení teploty, a ventilátor pracuje při nízkých otáčkách.

Chyba E4

Důvody chyby E4

V režimu chlazení zařízení odpařuje kondenzát a vypouští jej ven výtokovým potrubím. Pak není třeba připojovat hadici pro odvod kondenzátu. V režimu odvlhčování nebo při intenzivním používání v místnosti se střední až vysokou vlhkostí se však může vestavěná nádržka na kondenzát naplnit. To je indikováno chybovým kódem E4 na displeji ovládacího panelu.



Odstranění chyby E4

Chcete-li odstranit chybu E4, vyprázdněte vnitřní nádržku na kondenzát tak, že pod zařízení umístíte externí nádobu na vodu a vytáhnete gumovou zátku spodního otvoru pro odvod kondenzátu. Nechte všechnu vodu odtéct a pak ji vylijte do dřezu nebo odtoku. Vložte zátku zpět do otvoru.

Čištění a údržba

Správná péče o klimatizaci pomáhá udržet její vysoký výkon. Před čištěním zařízení nebo jeho filtru musí být spotřebič vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

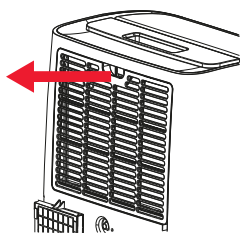
Pouzdro

Na krytu zařízení se může hromadit prach. Pokud je zařízení silně znečištěné, je třeba jej odstranit suchým měkkým hadříkem nebo navlhčit vlažnou vodou. K čištění zařízení nebo vstupů/výstupů vzduchu **NEPOUŽÍVEJTE** přímo vodu.

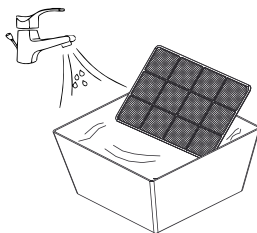
Pozor: K čištění odvlhčovače nepoužívejte těkavé chemikálie, benzín, čisticí prostředky, chemicky ošetřené utěrky ani jiné čisticí prostředky.

Vzduchový filtr

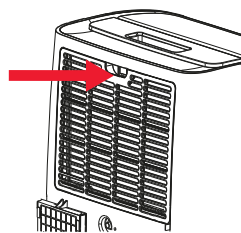
Vzduchový filtr není třeba vyměňovat, ale měl by se čistit nejméně každých 100 hodin provozu nebo při silném zaprášení. Vyjměte filtr ze zařízení a vyčistěte jej vysavačem nebo vlažnou vodou s malým množstvím neutrálního čisticího prostředku. Poté jej nechte zcela vyschnout, mimo dosah slunečního světla. Po úplném vysušení vložte filtr zpět do zařízení.



1. Vyjměte filtr ze zařízení uchopením rukojeti a jejím zatažením směrem k sobě.



2. V případě silného znečištění vyčistěte filtr vlažnou vodou.



3. Ujistěte se, že je filtr zcela suchý, a vložte jej do zařízení.

Skladování a přeprava

Před delším skladováním nebo přepravou přístroje:

- 1.** Úplně vypustíte kondenzát pomocí obou otvorů pro odvod kondenzátu.
- 2.** Spustíte zařízení v režimu větrání alespoň na půl dne, aby se vnitřní prostor zcela vysušil.
- 3.** Vypněte zařízení, odpojte je od napájení, vyjměte baterii z dálkového ovladače a uložte ji pro pozdější použití.
- 4.** Vzduchový filtr vyčistěte podle pokynů k jeho čištění.
- 5.** Zařízení skladujte na suchém místě s odpojenou trubicí, nejlépe v původním obalu.

Konfigurace aplikace

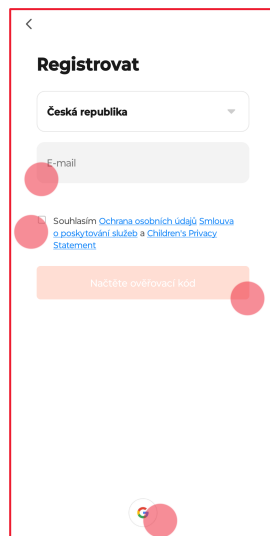
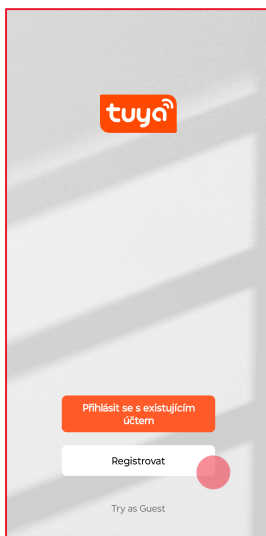
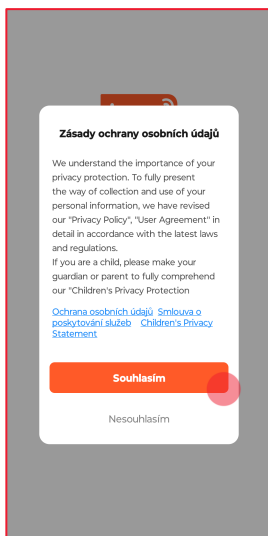
Stažení aplikace

Pomocí kódu QR přejděte do obchodu Google Play nebo iTunes. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci.

Přímý odkaz na aplikaci najdete také na adrese welltec.pro/r/app.



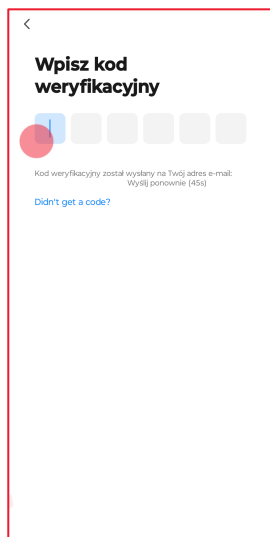
Registrace v aplikaci



1. Přečtete si a akceptujete zásady ochrany osobních údajů výběrem tlačítka **Souhlasím**.
2. Pokud nemáte v aplikaci nastavený účet, vyberte tlačítko **Registrovat**.
3. Zadejte svou e-mailovou adresu a akceptujte zásady ochrany osobních údajů. Poté vyberte tlačítko **Načtěte ověřovací kód**. K registraci můžete použít také svůj účet Google.

Konfigurace aplikace

Registrace v aplikaci



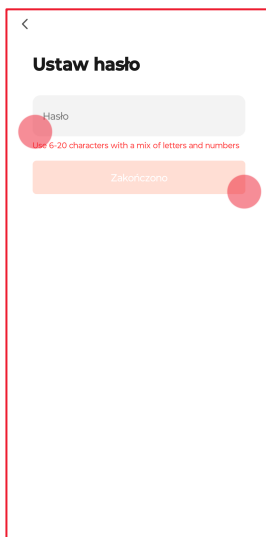
<

Wpisz kod weryfikacyjny

Kod weryfikacyjny został wysłany na Twój adres e-mail: Wyslij ponownie (45s)

[Didn't get a code?](#)

- 4.** Zadejte ověřovací kód, který jste obdrželi v e-mailu.



<

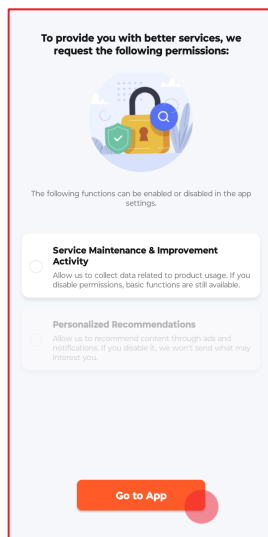
Ustaw hasło

Hasło

Use 6-20 characters with a mix of letters and numbers

Zakończono

- 5.** Vytvořte heslo pro aplikaci obsahující 6 až 20 znaků (písmena a číslice) a vyberte tlačítko **Dokončeno**.



To provide you with better services, we request the following permissions:

The following functions can be enabled or disabled in the app settings.

Service Maintenance & Improvement Activity

☐ Allow us to collect data related to product usage. If you disable permissions, basic functions are still available.

Personalized Recommendations

☐ Allow us to recommend content through ads and notifications. If you disable it, we won't send what may interest you.

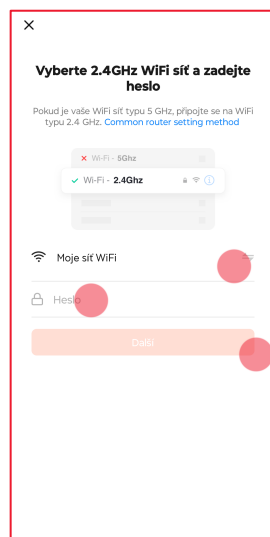
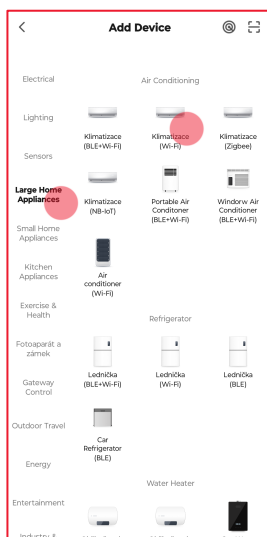
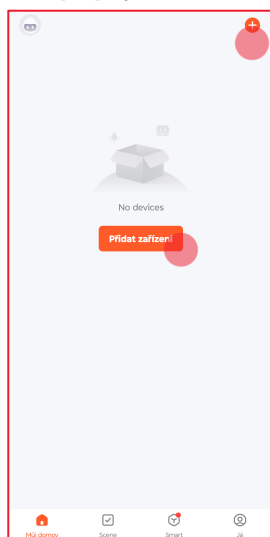
Go to App

- 6.** Vyberte tlačítko **Go to App** pro vstup do aplikace.

První připojení k aplikaci

Před zahájením připojování se ujistěte, že je telefon připojen k WiFi síti s frekvencí 2,4 GHz a aktivním připojením k internetu. Připravte si heslo k této síti. Stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 3 sekund, když je zařízení připojeno a vypnuté, aby se spustilo párování WiFi. Klimatizace je poté připravena k připojení.

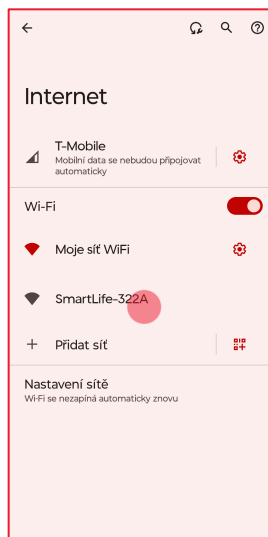
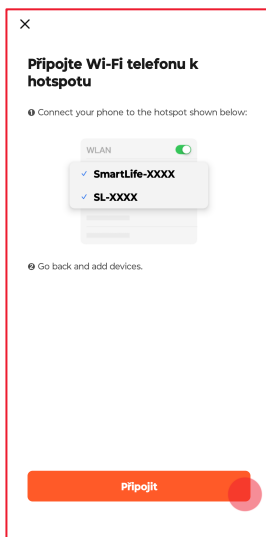
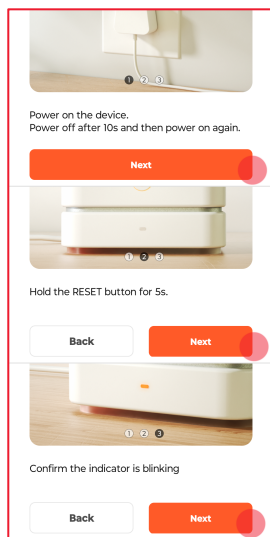
První připojení



1. Na hlavní obrazovce aplikace stiskněte tlačítko **+** nacházející se v pravém horním rohu, nebo tlačítko **Přidat zařízení**.
2. V seznamu vlevo vyberte položku **Large Home Appliances** a poté v seznamu vyhledejte položku **Klimatizace (Wi-Fi)**.
3. Zadejte heslo své sítě Wi-Fi a stiskněte **Další**. Pokud se chcete připojit k jiné síti, použijte tlačítko .

První připojení k aplikaci

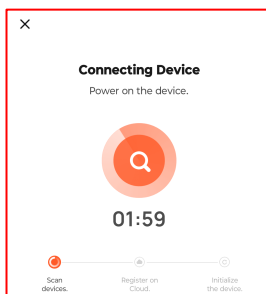
První připojení



4. Přeskočte pokyny v aplikaci Tuya stisknutím 3x **Next** a poté vyberte režim Blink Slowly pro zahájení připojení k zařízení.

5. Poté se připojte telefonem k Wi-Fi síti, kterou vytvořila klimatizace. Stiskněte tlačítko **Připojit**, čímž přejdete k výběru sítě Wi-Fi.

6. Připojte se k síti Wi-Fi s názvem začínajícím **SmartLife-**. Pro dokončení párování se vraťte do aplikace.



7. Za chvíli aplikace dokončí párování se zařízením. Pokud se tento proces nezdaří, podívejte se na možná řešení na straně 106.

Řešení problémů s připojením

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Není dostupná žádná síť Wi-Fi s názvem začínajícím SmartLife- .	• Zapněte klimatizaci, poté ji vypněte a odpojte od zdroje napájení. Chvilí počkejte a znovu připojte k napájení. • Bez zapnutí klimatizace připojené k napájení stiskněte tlačítko  na 5 sekund, dokud nezačne blikat indikátor .
Přidání zařízení se nezdařilo.	• Zapněte klimatizaci, poté ji vypněte a odpojte od zdroje napájení. Chvilí počkejte a znovu připojte k napájení. • Aniž byste zapínali klimatizaci připojenou k napájení, stiskněte a podržte tlačítko  po dobu 5 sekund, dokud nezačne blikat indikátor . • Ujistěte se, že klimatizace je v dosahu Wi-Fi routeru. • Zkontrolujte, zda je zadané heslo sítě WiFi správné. • Odinstalujte a znovu nainstalujte aplikaci v telefonu. • Ujistěte se, že aplikace má oprávnění k lokalizaci telefonu. • Ujistěte se, že telefon zůstane po výběru pomoci aplikace připojen k síti Wi-Fi SmartLife-. Některé modely telefonů automaticky přepnou síť Wi-Fi na síť s aktivním připojením k internetu. • Resetujte router WiFi.

Řešení problémů s připojením

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Registrace zařízení v Cloud se nezdařila.	• Zkontrolujte, zda je síť WiFi aktivně připojena k internetu. • Resetujte router WiFi.
Inicializace zařízení se nezdařila.	• Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k napájení. • Zkontrolujte, zda je síť WiFi aktivně připojena k internetu. • Resetujte router WiFi.
Zařízení je offline.	• Zkontrolujte, zda má Wi-Fi síť, ke které je připojena klimatizace, aktivní připojení k internetu. • Zkontrolujte, zda je zařízení správně připojeno k napájení.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Řešení problémů

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problem	Możliwe rozwiązania
Zařízení nejde zapnout.	• Zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel. • Napájecí kabel zapojte do jiné zásuvky. • Zkontrolujte, zda se na ovládacím panelu nezobrazuje chyba.
Zařízení vytváří malé proudění vzduchu nebo omezený chladič účinek.	• Zvolte vysokou rychlost ventilátoru. • Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte. • Zkontrolujte, zda je správně připojen napájecí kabel. • Napájecí kabel zapojte do jiné zásuvky.
Zařízení nechladí.	• Zkontrolujte, zda je trubka správně připojená a vedená mimo místnost. • Změňte nastavení teploty klimatizace na nižší. • Po zapnutí/změně režimu vyčkejte 3 minuty, než se kompresor spustí.
Zařízení běží hlučněji nebo obvykle.	• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu. • Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte. • Možnou příčinou je spuštění kompresoru.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Řešení problémů

Před nahlášením závady vyzkoušejte následující řešení.

Problém	Možné způsoby řešení
Ze zařízení uniká voda.	• Zkontrolujte, zda jsou gumové zátky v otvorech pro odvod kondenzátu dotažené.
	• Zkontrolujte, zda je zařízení umístěno na rovném a stabilním povrchu.
	• Pokud používáte hadici pro odvod kondenzátu, zkontrolujte, zda je správně nainstalována a zda nic neblokuje její výstup.
	• Zkontrolujte, zda se na ovládacím panelu nezobrazuje chyba.
Zařízení vydává nepříjemný zápach.	• Zkontrolujte čistotu filtru. V případě potřeby jej vyčistěte.

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Chybový kód	Možné způsoby řešení
E2	Nefunkční nebo poškozené teplotní čidlo. Obráťte se na prodejce zařízení
E4	Vestavěná nádrž na kondenzát je plná. Chcete-li tuto chybu odstranit, podívejte se na stranu 99.
E5	Nefunkční nebo poškozený výparník. Obráťte se na prodejce zařízení

Pokud se vám problém nepodařilo vyřešit, obraťte se na prodejce zařízení.

Často kladené otázky

Otázka: *Můžu používat klimatizaci hned po vyndání z obalu?*

Odpověď: To důrazně nedoporučujeme. Před prvním zapnutím musí klimatizace stát 4 až 6 hodin ve svislé poloze. Předejdete tak poškození kompresoru.

Otázka: *Proč klimatizace nesnižuje teplotu?*

Odpověď: Zkontrolujte, zda jsou všechny dveře a okna v ochlazované místnosti zavřené. Za slunných dnů klimatizaci zapínejte brzdy, aby nedošlo k zahřátí místnosti.

Otázka: *Musí být odváděcí trubka vyvedená ven?*

Odpověď: Ano, v režimu chlazení je to nutné. V režimu chlazení klimatizace vypouští horký vzduch ven pomocí trubky. Pokud by trubka nebyla vysunuta ven, bude klimatizace do místnosti vypouštět jak studený, tak teplý vzduch, aniž by se změnila teplota v místnosti.

Otázka: *Jak je odváděný kondenzát?*

Odpověď: Při provozu v režimu chlazení je většina kondenzátu odváděna ven ve formě vodní páry spolu se vzduchem. Zbytek je zachycován v nádrži v klimatizaci. Pokud je nádrž plná, zobrazí se na displeji klimatizace chybové hlášení E4. Poté je třeba pod zařízení umístit externí nádobu na vodu a ze spodního otvoru pro odvod kondenzátu odstranit gumovou zátku. Po vylití vody je potřeba opět zapnout zařízení.

Před provozem klimatizace v režimu odvlhčování odstraňte gumovou zátku z horního otvoru pro odvod kondenzátu a připojte k němu hadici pro odvod kondenzátu. Kondenzát se touto hadicí průběžně odvádí.

Často kladené otázky

Otázka: Je třeba doplňovat chladicí médium?

Odpověď: Chladicí médium v klimatizaci není potřeba doplňovat. Chladicí systém klimatizace je velmi těsný, a ani po dlouhé době se množství chladicího média ztelně nesníží.

Otázka: Je třeba provádět prohlídky klimatizace?

Odpověď: Pro dosažení nejvyššího výkonu doporučujeme provést prohlídku před každou letní sezónou.

Otázka: Je možné připojit odváděcí trubku k větrací mřížce?

Odpověď: Trubku k mřížce nepřipojujte. To by výrazně snížilo výkonnost klimatizace a mohlo způsobit její poškození.

Otázka: Musí klimatizaci montovat odborný servis?

Odpověď: Ne, klimatizaci lze zapojit a spustit svépomocí. Instalace je snadná a nevyžaduje zvláštní znalosti nebo dovednosti.



Pozor! Zařízení nevyhazujte do domovního odpadu!

Podle pokynů evropské směrnice 2012/19/EU o starých, použitých elektrických a elektronických zařízeních a její implementaci do vnitrostátního práva je nutné nepoužitelné elektrické a elektronické zařízení sbírat odděleně a předat k recyklaci v souladu s pravidly ochrany životního prostředí.



This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



www.welltec.pro

Welltec Sp. z o.o.

72-010 Przęsocin, Poland
Orzechowa 3

www.welltec.pro/contact